

## القسم الاول الفرمان

### الفصل الاول

اذا خطر يوما لاحد المؤلفين أن يضع رسالة عن «الابواب» فلاشك انه سيستهلها بتعريف عام للباب بأنه فتحة في الجدار يدخل الانسان منها أو يخرج . وقد يعقب على هذا بشيء من الفلسفة فيقول أن ولادة الانسان ومماته بمثابة باب للدخول الى هذه الدنيا أو الخروج منها .

وينتقل المؤلف بعد هذا الى شرح ما يسميه الامريكيون «سياسة الباب المفتوح» ثم يتحدث عن الابواب ذات الشهرة التاريخية فيشير بنوع خاص الى باب كاتدرائية (بواليسية سيرلوا) الذي كتب عليه التمرد الفرنسي فولتير بخط يده كلمات لاذعة مهينة وجهها الى قداسة البابا . . وقد يذكر الباب الذهبي الموجود بمعبد باشكا بمدينة الله اباد . وقد يذكر باب قصر آل بورجيا الذي لا يمر منه الانسان الا اذا رشقت جسده خناجر مسمومة تبرز من مواضع خفية في هذا الباب .

نعم . . قد يذكر المؤلف كل هذا في رسالته عن «الابواب» ولكن أغلب الظن أنه لن يشير بكلمة واحدة الى باب «نادي برنار» الموجود في قلب مدينة لندن . ومن واجبا أن نلوم المؤلف ونؤاخذه على هذا الأهمال فقد أصحت لهذا الباب قسمته التاريخية بعد أن فتح في ساعة متأخرة من ساعات الليل وخرج منه ارسين لوبين .

قمنذ هذه اللحظة كتب لهذا الباب في التاريخ سجل جديد إذ صار «باب المفامرات» . . !  
ووقف ارسين لوبين على الافرنج وسيجارته بين شفثيه والهواء البارد يضرب جبينه فينعشه ويخرجه من هذا الخمول

الذي كان مستوليا عليه بعد أن امضى فترة من الوقت في هذا النادي المرحم المكتظ بالانفاس الحارة .

وكان هوبى بريجز واقفا الى جواره مرتديا بذلة من الصوف وفي رباط قميصه دبوس كبير من الماس . وكان كصاحبه لا يقل كسلا وتراخيا عنه إذ كان لا يفتأ يرفع يده الى فمه ويتشأب .

وتنهذ مستر بريجز في أسى وقال :

- قل لي يا زعيمى . . أهذه السهرة هي ما يسمونها ليلة عظيمة في هذه المدينة ؟ فقال لوبين مجيبا :

- نعم . . أخشى أن يكون هذا هو الوصف الذي يطلق هنا على مثل هذه السهرة . .

وبصق هوبى على الأرض في ازدراء فقد كان لا يطبق عادات وطباع هذه المدينة الراكدة الوسنانة .

لقد كانت حياته في أمريكا سلسلة متصلة من الصخب والحركة فالسهرات هناك تعج بموسيقى «الجازباند» الثائرة فاذا خرج من المرقص اشتغل بالتهريب ووجد في دوى الرصاص ما يفنيه عن أنغام الموسيقى . أما هنا في لندن فالامر يختلف عن ذلك كثيرا .

وبصق هوبى على الأرض للمرة الثانية وقال :

- ان الحياة هنا لا تطاق . ! ما معنى أن يرفعوا الخمر من أمامنا بحجة أن الليل قد انتصف . ! وما معنى أن ندفع خمسة شلنات في قدح من الخمر كما يسمونها مع انها في الواقع عبارة عن قدح من الليمونادة مزجت بنقطة واحدة من الخمر . .

هل في هذا شيء من العدل . . هل في هذا شيء من الإنصاف ؟ وفرقة الموسيقى ؟ هل يمكن أن تسمى فرقة وهي مكونة من ثلاثة اشخاص يعزفون قطعاهادئة ينام على انغامها حتى المصاب بالارق ومع ذلك فالناس يتقبلون كل هذا صامتين راضين . لو ان شيئا من هذا حدث في نيويورك لرأيت مائة

رصاصة قد استقرت في قلب صاحب النادي !  
وتنهده هوبى بريجز وقال :

- ان الحياة في انجلترا لا تعجبنى ؟

فابتسم لوبين وأجابه بقوله :

- ولكنك ستألفها فيما بعد .

ونفت من فمه سحابة كثيفة من الدخان . ورفع نظره  
الى السماء الغائمة وقد اخذت تمطر رذاذا خفيفا . ثم ارسل  
بصره الى الطريق على يري سيارة مقبلة فيستوقفها . وحالفه  
الحظ فرأى سيارة تقترب منهما فلما صارت على مسافة  
بضعة أمتار فطن الى أن بداخلها شخصا فهز رأسه وقال  
أسفا :

- يظهر أننا سنضطر الى المشى في هذا المطر .

ولكن السيارة ما لبثت أن وقفت أمام «نادى برنار» فجذب

لوبين صاحبه هوبى من ذراعه وهو يقول :

- قف .. ان الحظ معنا ولن نضطر الى الاستحمام في

المطر ..

ورجعا ادراجهما متجهين الى النادي .. وفتح باب

السيارة وهبطت منها فتاة رشيقة وأخذت تبحث في حقيبتها

برهنة ثم قالت تخاطب السائق :

- اخشى الا يكون معى نقود صغيرة

وراق صوتها في اذن لوبين اذ كان له نغم موسيقى لطيف

الوقع .

ودمدم السائق بكلمات غير مفهومة ثم هبط من سيارته

وأخذ يفتش جيوبه فبدأ بجيوب المعطف ثم بجيوب الجاكتة

ثم بجيوب الصديري ثم بجيوب البنطلون .. ولكن هذا

التفتيش الطويل لم يسفر عن العثور على « الفكة » المشوذة

فقال معتذرا :

- آسف ياسيدتى .. فليس معى «فكة» أنا أيضا ..

فقالت الفتاة :

- ٤ -

- اذن .. انتظر لحظة ريشما اصرف الجنيه في الداخل  
وابعث اليك بأجرىك .

ولكن ارسين لوبين الذى كان يرقب ما يجرى لم يشأ  
ان يدع هذه الفرصة تفلت منه . فرصة التعرف بفتاة حسناء

رشيقة . فدفقا منها واحنى رأسه وهو يقول :

- عفوا .. هل يمكن ان أقوم بأية خدمة .. ؟

فأجفلت الفتاة حين سمعت صوته اذ كان ظهرها الى  
تأخيتها ولم تسمع وقع خطواته وهو يقترب منها فلما أدارت

أبصاره وجهها أدرك أنها على حظ موفور من الجمال .

ولم تجبه الفتاة على سؤاله وبان التردد في وجهها . وعلى

حين بفتة خيل الى لوبين أنه رأى بريقا من الخوف يتجلى

فجأة في عينيها . ولكنه كذب ما رأى وظن أن ضوء الطريق

الخافت قد خدعه . وأجابت الفتاة بقولها :

- اننى اريد أن اصرف جنيها .

فتناول منها لوبين الورقة المالية واعطاها بديلها قطعا

فضية صغيرة فنقدت السائق أجره وهمت بأن تدخل الى

النادى ولكن لوبين - نهاز الفرص - قال لها باسمها :

- ليس في النادي أية متعة تلذ للانسان .. ومع ذلك فابن

وسادتك .. ؟ فقالت الفتاة مستغربة :

- وسادتى .. ! وهل لا بد ان يحمل كل داخل الى النادي

وسادة معه .. ؟ فأخنى لوبين رأسه وقال :

- طبعاً .. فان الموسيقى التى يعزفونها هنا تجلب النعاس

وضحكت الفتاة وتألقت عيناها جدلاً .

وفجأة تبدد هذا السرور وظهر في عينيها اللوعة الثانية

بريق الخوف المفاجيء ودهش لوبين ولكنه ظن مرة أخرى

ان بصره يخدعه .

وقالت الفتاة مقتضية الحديث :

- شكرا لك .. طاب مسألك ..

- ٥ -

ثم أولته ظهرها ودخلت مسرعة الى النادي وهو يتابعها  
بنظراته وقد ارتسمت على شفثيه ابتسامة حائرة . وظل  
يرقبها حتى توارت خلف الباب .  
وتنهت لوبين ووضع قبعته على رأسه وقبل ان يتحول  
ليصعد الى السيارة شعر بيد توضع على كتفه وسمع صوتا  
يقول :

- اتعرف هذه الفتاة .. ؟

وكان مخاطبه هو مستر ويليام تيل كبير مفتشى ادارة  
سكتلند ريارد وقال لوبين في لهجة تدل على الاسف :  
- من الواضح اننى لا أعرفها . وقد حاولت ان أتعرف  
بها ولكنها بكل أسف لم تكن متلهفة الى سماع صوتى . ثم  
تنهد وأردف :

- وهكذا الدنيا يا عزيزى تيل .. شباب جذاب مثلى  
ومع ذلك لا يجد لنفسه مكانا في سوق الحسان .. !  
وجعل المفتش تيل يتفرس في أرسين لوبين بعينين نصف  
مغمضتين . وكان لوبين يعرف ان هذه النظرة يمكن ان تفسر  
بانها نظرة ودية لان تيل لا يحملق بعينيه الا اذا كان ينوى شرا  
وتحركت يد المفتش تيل وانزلت فوق كتف لوبين حتى  
انتهت الى الورقة المالية فاطبق عليها باصابعه . ورفع لوبين  
حاجبيه في دهشة واستغرب فقال له المفتش :

- أسمع لى بان القى نظرة على هذه الورقة .. ؟  
ولم تكن لهجة تيل وهو ينطق بهذه الجملة تدل على انه  
يقصد معناها وانه يطلب الاذن حقا . اذ الواقع انه نطق بها  
في لهجة آهرة .

وللمرة الاولى حانت التفاتة من لوبين الى الطريق فرأى  
شبح رجل يقف مستترا بالجدران والظلام .  
وأدار لوبين رأسه على الفور الى الناحية الاخرى فرأى  
رجلا آخر .. ثم رأى رجلا ثالثا .

وعرف لوبين على الفور ان هؤلاء الرجال من أعوان المفتش  
تيل .

ونفت لوبين من فمه خيطا طويلا من الدخان وأبرقت عيناه  
اذ اشتتم رائحة مغامرة جديدة تفوح من الافق .. والحياة  
عنده لا تطيب الا اذا حفلت بالمغامرات .

فيها هو ذا الطريق قد انقلب فجأة بعج برجال البوليس  
السرى وعلى رأسهم كبيرهم مستر ويليام تيل .  
وتيل لا يتحرك الا اذا كان في أثر صيد كبير .

وأرسين لوبين لا يمكن ان يدع فرصة كهذه تفلت منه .  
فما دام هذا الجمع من البوليس الاذكياء قد التأم في مكان  
واحد فان واجبه يقضى عليه - بصفته أرسين لوبين - بأن  
يبادر فيتهكم على هذا الجمع ويهزأ به محاولا ان يفسد تدبيراته  
ويعرقل خططه .

ونظر المفتش تيل فى الورقة المالية على ضوء الصباح فقال  
له لوبين :

- ماشأنا .. ؟

فلم يجب تيل على هذا السؤال وانما طوى الورقة وأخرج  
محفظته فوضعها فيها وهو يقول :

- هل لديك مانع من ان احتفظ بها .. ؟

فأجابه لوبين فى غير مبالاة :

- أفعل ماشئت .. ولكن خبرنى .. هل تنوى ان تنشئ  
متحفا تعرض فيه هذه الاوراق .. ؟ اذا كان الامر كذلك فانى  
على استعداد لان أقدم اليك رزمة منها ..

ونظر المفتش تيل الى اثنين من أعوانه كانوا واقفين عند  
منعطف الطريق ففهما معنى نظرتهم واقتربا منه .

وقال المفتش تيل يخاطب لوبين فى شيء من التهكم :

- انى أعجب لك يا لوبين كيف تؤخذ بمثل هذه السهولة  
بعد ان بلغت أرتذل العمر فتخدعك فتاة صغيرة وتقدم اليك  
ورقة مالية مزيفة .

فابتسم لوبين وقال :

- ولكن الا تعلم باننى اغتبط حين اترك النساء يخدعننى  
وانا عالم بخديعتهن لى .. ! هذه فلسفة عالية فهل تفهمها ؟  
ثم اردف يقول :  
- ومع ذلك فاننى لا اوافق على ان تحتكر الحكومة  
اصدار الاوراق المالية . ولهذا اميل فى كثير من الاحيان  
الى ان اشجع مثل هذه المنتجات الفردية .  
فضحك المفتش تيل وقال :  
- لقد رأيتك وانت تشجع الفتاة .. وانى الشمس لك  
عذرا لانها فى الواقع فتاة جميلة رشيقة .. ولكن الا ترى من  
الخطر ان تحمل ورقة مالية مزيفة . فانها ان ضلعت معك  
وقعت عليك التهمة بانك مزيفها . وسمعتك المعروفة ستكون  
اقوى دليل ضدك .  
ولاحت امارات الاسف على وجه المفتش تيل كأنها ندم  
على ضياع هذه الفرصة منه فقال :  
- لو اننى ذكرت ذلك من قبل لما تسرعت باخذ الورقة  
منك .. ولتركتك قليلا حتى اقبض عليك وانت متلبس بوضعها  
فى محافظتك  
فابتسم لوبيين .. ولكنها كانت ابتسامة فائرة اذ كان  
ذهنه منصرفا الى التفكير فى مسألة اخرى .  
ثم اردف يقول فى صوت رقيق :  
- يجب ان اعترف باتيل بانك تحبني حبا عظيما . وبناتك  
دائما تتمنى لى الخير .. ومع ذلك ففى وسعك ان تعيد الى  
الورقة فان الفرصة لم تفلت منك بعد .. وهاعم رجالك  
مربثون حولك فاستعن بهم فى القبض على  
فقال مستر تيل مجيبا :  
- ان لدى الآن ما هو اهم من ذلك ..  
ثم اشار الى رجاله بان يتبعوه وقال مخاطبا لوبيين :  
- اتى اعرف أين اجلك اذا ما اردت الى ان اسمع  
شهادتك عن هذه الورقة .

ثم مشى الى باب النادى وخلفه أعوانه . وان هى الالحظات  
حتى كان النادى قد احتواهم فلم يبق فى الطريق الا لوبيين  
وهوبى بريجز . وكذلك سيارة التاكسى وسائقها .  
وجعل لوبيين ينظر برهة الى باب النادى ثم اتزع سيجارته  
فجأة من بين شفطيه والقاهها على الارض وفركها بقدمه بشدة  
ثم وضع يديه فى جيوبه فلمست اصابعه ما فيها من قطع  
فضية .  
وذكر عند هذا ان هذه القطع قد نقصت بمقدار عشرين  
شلنا دفعها الى الفتاة .. وانه فى مقابل هذه العشرين شلنا  
اخذ ورقة مالية من فئة الجنيه .. ولكنها كانت ورقة مزيفة؟  
وذكر ايضا الفتاة التى اعطته هذه الورقة .. وذكر  
وجهها البسام . وومضات الخوف التى التمعت فجأة فى  
عينها الجميلتين .  
وسيقبض تيل على هذه الفتاة .. وسيرجها الى السجن  
وحرام أن يكون هذا الجمال نزيل السجن ؟  
ولكن ماذا يستطيع لوبيين أن يفعل لى ينقذها ؟  
كيف ينقذ فتاة من برائن اربعة من رجال الشرطة الاشداء؟  
ان هذا بلاشك أمر مستحيل .  
وسمع لوبيين دويًا خلفه .. هو دوى سيارة التاكسى التى  
جاءت بالفتاة وقد ادار سائقها المحرك استعدادا للمسير .  
ودار لوبيين على عقبه فجأة وجعل ينظر الى السيارة  
برهة وهو يفكر ..  
ثم تقدم فجأة الى سائق السيارة وقال له :  
- اخبرنى أيها الاخ .. هل هذه السيارة ملكك ؟  
فقال السائق مجيبا :  
- نعم .. انها ملكي .. فهل تريد ان تشتريها ؟  
فكان جواب لوبيين :  
- نعم .. انى اريد ان اشتريها

## الفصل الثاني

حين سمع السائق جواب ارسين لوبيين انفرج فمه عن ضحكة عريضة فقد سبق له ان سمع هذا القول من شبان سكارى مخمورين يحبون المزاح ولكنه رأى ان يجارى لوبيين في مزاحه فقال : - انها مزحة لطيفة منك يا سيدي .

- اننى لا امزح .. انى اجمع انواعا مختلفة من السيارات لأعرضها فى متحف انشائه لهذا الغرض .. كم تريد ثمنها لها ؟ ففكر السائق بوجهه ثم رأى ان يجارى هذا الممازح الى أقصى حد ولم يجد بأسا بان يذكر أى رقم يخطر على باله .. وكان رقم خمسمائة جنيه هو الذى خطر له فى هذه اللحظة حقيقة ان ثمن هذه السيارة وهى جديدة لا يمكن ان يساوى أكثر من ثلاثمائة جنيهه أما الآن وهى بحالتها الراهنة فلعلها لا تساوى شيئا ؟ ولكن ماذا عليه لو أنه ذكر أنه يريد ثمنها لها خمسمائة جنيهه مادام الامر كله لا يخرج عن حد المزاح وابتسم السائق وقال :

- لا يمكن ان افرد فيها بأقل من خمسمائة جنيهه . فأخرج لوبيين محفظته وعد منها خمس ورقات من فئة المائة جنيهه ثم دسها فى يد السائق .

وحملق السائق دهشا فى لوبيين ثم قال وهو يهز رأسه فى استغراب : - ما معنى هذا ؟ هل تهزأ بى ؟ فقال لوبيين بأسما :

- أليس هذا هو الثمن الذى طلبته ؟ وهاك خمسة جنيهات اخرى ثمننا لقبعتك ومعطفك فانى أحب ان أشتريهما أيضا . فتهتف السائق يقول وهو يخلع معطفه :

- انى لن اذن عليك حتى ينظلونى وقميصى ؟ وجعل لوبيين يرقب السائق وهو ينصرف حتى توارى فى احشاء الظلام .. أما هوبى بريجز فكان واقفا كالإبله ينظر الى لوبيين فى استغراب وهو يحاول ان يفهم معنى ما حدث .

واخيرا فتح فمه متسائلا :

- ما معنى هذا المزاح وما غرضك منه .. ؟

فوضع لوبيين يده على كتفه وقال ضاحكا :

- ان لهذا المزاح معنى عميقا عويصا يمكنك ان تفهمه فى خلال العشر السنوات القادمة .

وكان لوبيين فى خلال ذلك يرتدى بسرعة معطف السائق ويلف كوفيته حول عنقه .

وكان الطريق خاليا من المارة فلم يره احد وهو يفعل ذلك ثم نزع قبعته من فوق رأسه ووضع مكانها قبعة السائق

التي من طراز « الكسكيت » وأرخصى حافتها على عينيه حتى تحجب ملامحه . وقال لوبيين مخاطبا هوبى بريجز :

- انك لا تستطيع ان تبقى معى .. فخذ قبعتى واذهب الى منزلى الكائن بشارع آبوت يحيى شلزيا رقم ٢٦ وانتظرنى هناك حتى أوافيك .. وسنجد على المنضدة زجاجة من الخمر

المعتقة .

فانفجرت أسارير هوبى عن ابتسامة مغلصة وقال :

- شكرا لك ..

وتناول المفتاح الذى قدمه اليه لوبيين ثم مالبت ان غاب فى طيات الظلام .

وكان هوبى بريجز طول الطريق يحاول ان يفهم السر فيما حدث .. لماذا اشترى لوبيين السيارة ..؟ ولماذا ارتدى معطف السائق ..؟ ولماذا ..؟ ولماذا ..؟

وبعد ان أدمن التفكير فى هذه المعضلة فترة طويلة لم يوفق الى جواب معقول لان مخه لم يكن معتادا على التفكير . ولهذا

قنع من الامر بمسألة واضحة فى ذهنه تمام الوضوح وهى أنه سيجد فى البيت زجاجة من الخمر المعتقة ..! فحسبه هذا

وشكرا للزعيم ..!!

أما لوبيين فصعد الى السيارة وجلس فى مكان القيادة .

وبعد دقائق فتح باب النادي وخرج منه المفتش تيل وادار عينيه في أرجاء الطريق .

ثم التفت الى اثنين من رجاله وقال :

- عودا الآن الى داركما فليست في حاجة اليكما الليلة .  
ورفع يده وأشار الى التاكسي بالدنو . فلما جاءه قال  
يخاطب الشخصين اللذين قبض عليهما في النادي وجاء  
بهما معه . - اصعدا الى السيارة . . .

وكذلك صعد اليها أحد رجال البوليس السرى الثلاثة .  
وقال مستر تيل يخاطب السائق :

- اذهب بنا الى مخفر بوليس كانون . . .

وصعد بدوره الى السيارة وجلس على المقعد المقابل  
لسجينيه .

وانطلقت السيارة تسير في الاتجاه المقصود .

وأخرج تيل ساعته وجعل ينظر فيها وهو يحسب الوقت  
الذي ينتظر أن يفرغ فيه من هذه المهمة حتى يتمكن من العودة  
الى بيته لينام .

أما مساعده فأخذ يتأمل أظافره برهة من الوقت فلما  
ضاق ذرعا بذلك جعل يقضمها بأسنانه .

أما الاسيران فكانا صامتين . . . وأحدهما الفتاة التي اعطت  
أرسين لوبين الورقة المزيفة اما الثاني فشاب أسود الشعر  
يرشق في رباط رقبتنه دبوسا كبيرا من الماس مما لا يمكن أن  
يقره أى شخص سليم الذوق .

وكان تيل لا يلقى أى اهتمام الى سجينيه بل كان جالسا  
تنوح على وجهه المكتنز أمارات الهدوء والاطمئنان . فقد كانت  
القضية التي هو بصددتها بسيطة غير معقدة وتدخل في نطاق  
عمله اليومي المألوف : فهذه ورقة مالية مزيفة يعثر عليها  
البوليس فتبدأ عند ذلك التحريات المعروفة وتضييق الشبكة  
رويدا رويدا حتى تنطبق على الرجل المطلوب . . . وهذا شيء

يحدث دائما . . . وبانتظام . . . الا اذا كان الرجل المطلوب . . .  
هو . . . أرسين لوبين . . . فان الشبكة اذ ذاك تنطبق على الهواء  
اذ سرعان ما يفلت منها لوبين ! . . .  
وعندما ذكر المفتش تيل غريمه أرسين لوبين قطب  
حاجبيه غيظا .

وكانت السيارة في خلال ذلك قد قطعت مسافة طويلة  
وهي منطلقة بأقصى سرعتها . ولكنها على حين فجأة أخذت  
تهديء من سرها ثم وقفت دفعة واحدة وسكن دوى محركها  
وانتبه تيل من استرساله ونظر حوله فاضبا . . . ورأى  
السائق ينزل من السيارة ويرفع غطاءها الامامى وينحنى على  
الآلات ليفحصها .

وكانت السيارة قد وقفت في شارع ضيق لم يعرفه  
مستر تيل اذ كان غارقا في خواطره ولم ينتبه الى الطريق الذي  
سلكته السيارة . وأخرج رأسه من النافذة وهو يقول :

- ماذا جرى ؟ فأجابه السائق بقوله : لا أدري !

وقل منهمكا في فحص آلات السيارة .

ولبت تيل صامتا بضع دقائق وهو يعيث بأزرار معطفه  
فلما نفذ صبره التفت الى مساعده وقال :

- أنظر أين نحن الآن بادرهام . . . وابحث لنا عن سيارة

أخرى .

ونزل درهام من السيارة واخذ ينظر هنا وهناك فلم ير  
سيارة مقبلة . ولم يكن معقولا أن تمر سيارة في مثل هذا  
الطريق الضيق . فنادى من السائق الذي كان لا يزال منحنيا  
فوق الآلات وقال له : - أين أقرب موقف للسيارات ؟  
فأجابه السائق بقوله :

- أقرب موقف في محطة فكتوريا على مسافة عشر دقائق

ومع ذلك فأظننى أصلحت الخلل . . . فانتظر لحظة واحدة فاني  
اعتقد انها ستمشى .

وإدار السائق المحرك ثم جلس الى مقعد السيارة .  
ومشت السيارة فعلا . . بل لقد مشيت أكثر مما كان  
يتمنى السير جنت درهام !  
أما ما حدث في تلك اللحظة فكان مفاجأة للجميع لم يشعر  
بها حتى المفتش تيل نفسه .

لقد رأى تيل السائق ينزل الغطاء الامامى ويدير المحرك  
ثم رآه يجلس الى عجلة القيادة . . ولكنه لم يفتن الى ان  
السائق استطاع ان يصل الى مقعده بسرعة عجيبة غير معهودة  
في سائقي السيارات . ولذلك لم يفهم تيل حقيقة المناورة التي  
حدثت الا . . الا بعد ان حدثت

أما السير جنت درهام فلم يكن يتوقع ان تنطلق السيارة  
قبل ان يصعد اليها وأن يترك واقفا في الشارع  
ولكن هذا هو الذي حدث فعلا . فحين وضع درهام يده  
على المقبض ليفتح الباب انطلقت السيارة فجأة قبل ان يتمكن  
من فتحه وما لبث ان غابت عن عينيه وتركته في مكانه فافر  
التم مذهولا .

وبلغ من شدة ذهوله أنه لم يلتفت الى رقم السيارة ولم  
يحاول ان يقرأه .

وكان من أثر رد الفعل الذي حدث بسبب انطلاق السيارة  
فجأة ان ترنح مستر تيل الى الامام فوجد نفسه بين ذراعى  
أسريه ولم يستطع ان يعندل ويرجع الى مقعده الا بعد ان  
قطعت السيارة مرحلة كبيرة فأخذ ينقر بشدة على زجاج  
النافذة التي تفصل بينه وبين السائق ولكنه لم يسمع جوابا  
وعندما تمكن من فتح هذه النافذة كانت السيارة قد  
قطعت مرحلة أخرى أكبر من الاولى !

ورفع مستر تيل صوته ليعلو به على دوى آلات السيارة  
وصاح يقول :

— هل أنت مجنون يا رجل ! لقد تركت مساعدي وراءنا !

فصاح السائق دون ان يلتفت ودون أن يخفف من سرعة  
السيارة :

— ماذا تقول ؟ فصاح مستر تيل وقد اشتد غضبه :

— انى أقول لك ايها القبي أنك تركت مساعدي خلفنا !

فصاح السائق يقول : خلف أى شيء ؟

وانعطف بالسيارة فجأة الى اليمين في حركة حادة عنيفة  
فارتدى مستر تيل الى الركن الايسر من تأثير رد الفعل . فلما  
امتدل اخرج رأسه من النافذة وصاح بأعلى صوته يقول :

— أوقف هذه السيارة . . أفهمت ؟

فهز السائق رأسه وانعطف بالسيارة الى الناحية الاخرى  
وهو يقول : ارفع صوتك قليلا فان سمعى ثقيل .

فمد تيل يده من خلال النافذة وأمسك بكتف السائق  
وأخذ بهزه في عنق وهو يصيح في أذنه مزجرا :

قف ! قلت لك قف ! قف والا دقت عنقك .

فقال السائق : ماذا تقول عن عنقى فانى لا أساعك .

واستولى الغضب على المفتش تيل وهم بأن يلعن السائق  
الف لعنة ويصف آباءه واجداده بأقبح الثعوت . ولكن قبل  
ان يجرى لسانه بهذه الشتائم خيل اليه انه سمع حركة خلفه  
ذلك أن سجينه رأى في انهماك المفتش مع السائق فرصة  
هيأتها له السماء لكي يسعى الى الفرار . فحاول ان يضرب  
المفتش على رأسه من الخلف ولكن تيل شعر بحركة الرجل  
واستطاع ان يتفادها في اللحظة المناسبة .

وكان النضال الذي أعقب ذلك قصيرا انتهى بفوز المفتش  
تيل على غريمه . فقد كان خيرا بمعالجة الاسرى المتمردين  
فلم تستغرق المعركة أكثر من بضع ثوان كان الرجل في نهايتها  
مكبلا بالحديد . ورأى تيل زيادة في الحرض ان يربط يد  
السجين في إحدى « العلاقات » التي توجد في داخل كل سيارة  
لكي يمسكها الانسان أثناء جلوسه .

ثم تحول بعد ذلك الى السائق لكي يتم ما كان قد بدأ في  
ولكن السيارة كانت من تلقاء نفسها قد بدأت تخفف مر  
سرعتها .

وامضى تيل دقيقة كاملة يأخذ فيها نفسا طويلا حتى يتمكن  
من صب لعنانه على السائق دفعة واحدة دون ان تنقطع انفاسه  
ثم انطلق يرمى السائق بأفدع الشتائم .

ووقفت السيارة فجأة ولم ينطق السائق بكلمة واحدة  
ولكنه انحنى فوق عجلة القيادة وأخفى وجهه في ذراعيه وأخذ  
كتفاه يهتران ويرتفعان وينخفضان .

ولم يصدق تيل ما سمعت أذناه . فقد كان السائق ينسج  
بالبكاء . وناداه مستر تيل بقوله : هيه !

ولكن السائق لم يتحرك ولم يلب النداء .  
وأحس تيل شيئا من القلق والحيرة . واستعاد في ذهنه  
تلك الكلمات القاسية التي وجهها الى السائق في لحظة غضبه  
وثورته . وقال لنفسه : اتراني كنت متسرعا !!

فقد كان محتملا ان السائق ثقيل السمع حقيقة . ومن  
المحتمل انه تكدر حين هدده تيل بأن يدق عنقه .

وهذه الشتائم اللاذعة التي وجهها اليه تيل . . لقد  
كانت في الواقع اهانة اليمه وربما كان السائق رقيق الاحساس  
فأثرت في نفسه ودفعته الى البكاء .

وكره تيل ان يستمر في قسوته فصاح مرة أخرى يقول :  
- هيه ! ماذا جرى ؟

فكان الجواب الوحيد الذي سمعه ان ارتفع صوت السائق  
بالبكاء واشتد نحيبه .

ورطب مستر تيل شفثيه بلسانه في شيء من الحيرة ثم  
وضع أصبعه داخل ياقته وجعل يشدها ليوسعها كأنما  
كان يخنق .

حقيقة أن له في الحياة تجارب كثيرة ولكن هذه التجربة

لم تمر به من قبل ولم يكن يدري ماذا ينبغي عليه ان يصنع  
في مثل هذا الموقف .

وذكر انه قرأ في بعض الكتب ان خير علاج يمكن ان يلجأ  
اليه الانسان اذا بكثت أمامه امرأة ان يخاطبها بشدة فان هذه  
الشدة كفيلة بان تجعلها تكف عن البكاء

ورأى تيل ان يجرب هذه الطريقة مع السائق البسكي  
فصاح فجأة يقول : هيه ، ارفع رأسك !  
ولكن السائق لم يرفع رأسه !

وسعل تيل في شيء من الحيرة ونظر الى سجنييه فلما  
اطمأن الى أن لا سبيل الى فرارهما رأى من واجبه ان يخف  
الى السائق فيسرى عنه بوضع كلمات رقيقة .

وفتح تيل باب السيارة ونزل الى الطريق .  
وفي هذه اللحظة بالذات ، في اللحظة التي وضع فيها

تيل قدميه على الأرض . في هذه اللحظة وقع الحادث القريب  
الثاني ، فقد رأى السائق على غير انتظار ان يطبع أمر الفتش  
تيل فاعتدل ورفع رأسه .

ولم يكتف السائق بذلك ولكنه رفع أيضا قدمه ثم ضغط  
على آلات السيارة فاذا بها تشب دفعة واحدة الى الامام وتنطلق  
بأقصى سرعتها تاركة الفتش تيل يحملق فيها مذهولا مبهوتا  
وهي تفيب عن ناظره !!

### الفصل الثالث

لم تقف السيارة بعد ان انطلقت بمثل هذه السرعة الا حين  
بلغت شارع سلون فترك لويين عجلة القيادة وفتح الباب ونظر  
الى الشاب السجين وقال : اظن انه لا بد لك ان تتركنا ايها الاخ  
وأخرج من جيبه مفتاحا صغيرا فتح به القيد الذي يكبل  
به السجين ليخلصه من «علاقة» السيارة ثم ساعده على  
النزول ومشى به الى حديقة قريبة فنسده الى السياج بواسطة  
القيد بعد ان أفلقه غير عابىء باحتجاج الشاب ونظراته الحائرة



ثم رجع إلى الفتاة وأبتسم في وجهها وقال :

— اظنك تؤثرين أن تنزعي هذا السوار ؟

وبنفس المفتاح فك القيد من يديها وقذف به إلى عرض

الطريق

ثم رجع إلى الشاب وقال له : سأتركك مشدودا إلى

هذا السياج حتى يراك الشرطي فيقبض عليك . فان قلبى

لا يطاوعنى على أن يخرج تيل من هذه المعركة صفر اليدين .

ولهذا سأقدمك هدية له لأن وجهك لا يعجبني ؟

ثم مد لويين يده فانتزع من قميص الشاب الدبوس الماسي

الشمين وهو يقول : هل تسمح بان تعيرني هذا الدبوس ؟ فان

لى صديقا يحب هذه الحلوى !

وصعد لويين إلى السيارة وانطلق بها حتى بلغ منزله في

شارع أبوت

وكانت عيناه لازالتا دامعتين من اثر تلك العبرات التي

سالت منهما حين تظاهر امام مستر تيل بأنه يبكي تائرا من

الشتائم التي صبها عليه المفتش .

ولكنه الآن لم يكن يبكي وانما كان يضحك بهلء فمه

مسرورا بهذه اللعبة التي لعبها على المفتش تيل فاستطاع ان

يخدعه وان ينقذ الفتاة من بين برائنه .

لقد كان عملا جنونيا في الواقع ولكن لويين كان مولعا

دائما بالاعمال الجنونية .

واوقف لويين السيارة امام باب البيت بالضبط . ولكن

لو ان سواه هو بطل هذا الحادث لاوقفها على مسافة عشرين

ميلا من بيته ولظمرها في الرمال حتى بعدم كل اثر يمكن ان

يدل على أن له علاقة بهذه السيارة .

ولكن لويين كان مثالا للبساطة . . البساطة التي ترتفع

إلى مستوى العبقرية .

فقد كان يعرف انه اذا فرض وعرف البوليس ان هذه

هي السيارة التي وقع فيها الحادث فان شارع أبوت سيكون

آخر مكان يخطر للبوليس أن يبحث فيه عن السائق . اذ

ليس معقولا ان يترك السائق السيارة امام باب بيته بل المعقول

ان يتركها بعيدة عن داره .

ولهذا السبب أوقف لويين السيارة امام بيته حتى يصرف

البوليس عن البحث عنه في هذا المكان !

ونزل لويين من السيارة وفتح بابها وقال مخاطبا الفتاة :

— تفضلى بالنزول .

وهبطت الفتاة وهي ترميه بنظرات حائرة فأشار إلى

البيت وقال :

— اننى أسكن هنا . . في بعض الاحيان .

وبدت الدهشة على الفتاة حين عرفت ان هذا السائق

يسكن في ذلك البيت الانيق الذي يقع في حي المصـورين

والفنانين .

فابتسم لويين وقال مازحا : لا تدهشى . . فحتى سائق

السيارة قد يكون فنانا ! ولقد اعتدت ان ارسم صورا للفتيات

العاريات بزيت السيارة « الوسخ » فان هذا يعتبر تجديدا في

الفن .

وصعد لويين بالفتاة سلما ضيقا يسوده الظلام وقد

امسك بذراعيها ليرشدها إلى الطريق فأحس انها كانت ترتعد

ولم يدهشه ذلك .

وسمع صوت غناء حزين يصدر من داخل المسكن فضحك

وفتح الباب فرأى هوبى بريجز جالسا على أحد المقاعد وهو

يغنى بصوته الأجش القبيح فقال له : ارى انك عثرت على

زجاجة الوسكى !

فنهض مستر بريجز واقفا وهو يحاول ان يتظاهر

بالثبات وقال :

— طبعاً ، وجدتها ، والا لفررت هاربا من البيت ! فقد



- هل من عادتك ان تقتل الناس .. ؟  
وكان السؤال ساذجا لدرجة كادت تجعله ينفجر ضاحكا  
ولكنه حبس الضحكة التي كادت تنطلق من فمه وأخذ من  
سيجارته نفسين أو ثلاثة . ثم قال وفي عيشه نظرات تدل على  
المزاح :

- نعم .. ان من عادتي ان أقتل .. وانى أقتل بمنتهى  
القسوة والفظاعة .. فهل عندك عدو تريد ان تزحيه من  
الطريق .. ؟ ان هوبى بريحز يستطيع أن يؤدي هذه المهمة  
بالنيابة عنى اذا شغلنى امر عن القيام بها بنفسى .  
- ولكن لماذا تقتل الناس ؟

فقال لوبين متظاهرا بأنه يتكلم جدبا : فى أغلب الاحيان  
أقتل الناس لاتسلى بمرأى الدماء .. ان للدم منظرا جميلا  
جذابا .. كأنه احمرار شفيتين جميلتين .  
ولم تدر الفتاة اذا كان لوبين يتكلم هازلا او جادا فجعلت  
تنفوس فى وجهه وهى تدخن سيجارتها فى حركات سريعة  
متتابعة ويدها ترتعد .  
ثم قالت اخيرا :

- يا الهى لماذا يقدم الانسان على الجرائم مادام كريم  
الاصل ؟ فابتسم لوبين وقال :  
- شكرا لك .. انك فتاة لطيفة .

ثم اردف بقول : والآن اسمعى .. يجب ان تحكمنى عقلك  
.. لقد اردت ان انقذك من المفتش تيل . فلو اننى كنت رجلا  
شريرا كما يزعمون لانقضضت على المفتش وقتلته شر قتلة ..  
ولكننى لم الجأ الى العنف .. لان استعمال العنف ليس من  
شيمتى .. اننى اعلم بان هناك اشاعات تتناثر فى بعض الاحيان  
باننى ارتكبت جريمة قتل .. ولكن لوبين يا صديقتى .. ليس  
من هذا الطراز .. اننى فى حياتى ما سفكت دما .. ولن أسفك  
دما .. وهذه الجرائم التى يظن البعض اننى صاحبها انما

عزيت الى كذبا . فان من عادة البوليس متى وجد نفسه ازاء  
جريمة فامضة ان يتخلص من الحرج ويستر موقفه بان يشيع  
ان ارسين لوبين هو القاتل حتى يتقى حملات الصحف اذا لم  
يقبض على القاتل . لان الدنيا باسرها تعلم ان القبض على لوبين  
ليس من الامور الممكنة .. ولو اننى كنت انا القاتل حقا لما كان  
اسهل على المفتش تيل من ان يلقي القبض على . ونحن نلتقى  
فى أغلب الايام .

وضحك لوبين ثم قال : انظرى الى عينى .. واخبرينى .  
هل هما عينا قاتل سفاك . ؟  
فهزت الفتاة رأسها وابتسمت فى وجهه وقالت :

- كلا ، بل ان لك عينين لطيفتين .  
- شكرا لك ، فليطمئن بالك اذن ، فانى اريد منك ان  
تقصى على كل شىء ، ما الذى حدث ؟  
- واطفأت الفتاة سيجارتها وفركتها فى المنفضة وبان  
الأس على وجهها ورفعت يدها فى حركة قانطة وقالت :

- لا أعرف .  
ولبت لوبين صامتا وهو ينظر اليها مترقباً منها ان  
تتمالك جأشها فتتكلم .

وأخيرا قالت : ان لى اخا لا يعاشر الا اخوان السوء ،  
ولكنه فى الواقع ليس شرير الطبع ، ولست ادري ما الذى  
دهاه ، فانه لم يكن فى حاجة الى ان يتنكب طريق الاستقامة ،  
ولقد اظهر فى طفولته نبوغا فى فن الرسم فلما اشرف على  
العشرين التحق بمدرسة الفنون الجميلة وكان اساتذته راضين  
عنه اثم الرضاء ، بل كانوا يصفونه بالنبوغ ولكن عيبه الوحيد  
انه كان يدمن الخمر ، فاذا ثمل ساء خلقه وتشرت طباعه ،  
ولكننا كنا نرجو ان ينصلح حاله اذا ما تقدم به العمر ، غير  
ان رفقاء السوء كانوا يزيفون له هذه الحياة ، اننى اكبر منه  
سنا بعام ونصف ، وانى اكبره أغلب اصدقائه ، ومنهم مثلا هذا  
الرجل الذى قبض عليه معى .

وما اسمه ؟

- جار فنج ، كنييت جار فنج ، ويظهر انه اعتاد ان يثنى على جيم وان يفرر به وان يدفعه رويدا الى حياة الجريمة ، اننى أمقت هذا الرجل . لقد حاول ان يتقرب الى . . لكننى صددته ، غير انه استطاع ان يظفر بثقة جيم وان يصبح اعز اصدقائه .

وسكنت الفتاة برهة ثم استرسلت قائلة : وحدث بعد ذلك ان قبض البوليس على اخى بتهمة تزوير الاوراق المالية وظهر لى ان جار فنج كان على علم بكل شيء ، بل كان هوزعيم العصاة التى يتولى اخى تزوير الاوراق لحسابها ، ولكن البوليس لم يوفق الى اكتشاف الزعيم واعوانه .

واقبل هوبى بريجز فى هذه اللحظة بحمل اقتداح القهوة فلم تعرفه آتيت فيكرى أى التفات وانما استطرقت تقول :

- وحكم على جيم طبعاً بالسجن . ولكن المحكمة استعملت معه الرأفة فحكمت عليه بسنة ونصف فقط اعتقاداً منها بانه لصفر سنة لا بد ان يكون ضحية بريئة لقوم فاسدين حرصوه على التزوير ، وانى اعتقد انه لو رضى ان يذكر اسماء شركائه لعقت منه المحكمة . فان البوليس انما كان يسعى فى الواقع الى اقتناص جار فنج نفسه . ولكن جيم رفض ان يبوح بما يعرف وهددنى بان يخاصمنى طول العمر اذا انا تكلمت . فاضطرت انا أيضاً ان الزم الصمت . . وهكذا زج المسكين فى السجن .

- ومتى كان ذلك ؟

- لقد أفرجوا عنه منذ ثلاثة اسابيع قبل انتهاء المدة المحكوم بها عليه نظراً لانه كان حسن السر والسلوك مدة سجنه . وكنت انا الوحيدة التى اعرف موعد اطلاق سراحه ، وقد حاول جار فنج ان يعرف منى هذا الموعد ولكننى ابيت ان اذكر له شيئاً ، اذ كنت انوى ان احول دونه والاتصال بجيم

مرة اخرى ، واستطاع جيم بعد خروجه من السجن ان يجد عملاً كمصور فى احد المصانع بمساعدة جمعية امانة المساجين وكان اخى صادق العزم على أن ينهج فى حياته الجديدة منهج الاستقامة والشرف ، وكنت اعرف انه لن يعود الى الاشتغال بتزوير الاوراق المالية ، ولكن هذا الجنيه الذى صرفته لى انت كان هو الذى اعطاه لى بالامس .

ونحى لوبيين سيجارته عن فمه ورشف من قدح القهوة بصع رشقات ثم قال :

- ولكننى لم افهم بعد السبب الذى حملك على الدخول الى نادى برنار والوقوع فى ايدي البوليس ؟

- وهذا ما لم افهمه انا ايضاً ، ولكننى سأسرد عليك الحوادث كلها كما وقعت ، فقد اتصل بى جار فنج تليفونيا فى هذا المساء وطلب الى ان اقبله ، فامتدرت اليه لاننى كنت أمقت ان اراه ، ولكنه اتباني بانى اذا آتيت مقابلته ، وقع اخى فى مأزق حرج ثم اخبرنى انه سيكون فى انتظارى فى نادى برنار فلم يكن هناك مناص من ان اذهب الى لقائه .

- وما هو هذا المأزق الذى كان اخوك سيقع فيه ؟

- لا اعرف على وجه التأكيد . لاننا لم تكلمنا حديثنا حتى دهمنا البوليس وقبض علينا . ولكن جار فنج استهل حديثه معى بان قال : انه لا يريد ان يتعرض لأخى بعد خروجه من السجن ولكن هناك شخصاً آخر يريد ان يتصل به . . فلم اصدق طبعاً ولكنه اعطانى اسم هذا الشخص وعنوانه وطلب الى ان اتبىء جيم بان يذهب الى مقابلته . واكد لى انه لامناص من ذهاب جيم والا اصابه خطر جسيم ان هو تخلف .

- وما اسم هذا الشخص ؟

فتحت الفتاة حقيبتها واخرجت منها ورقة مطوية قدمتها الى لوبيين وهى تقول : ان هذا الشخص وعنوانه مكتوبان فى هذه الورقة .

ونظر لوبين في الورقة والتمتعت عيناه بوميض كأنه لهيب من النار وقال متمتما : أهذا هو اسمه ؟  
فأجابته الفتاة بقولها : نعم . . . وانى لم اسمع به من قبل  
وقال لوبين في بساطة : أما أنا فقد سمعت به .  
ولاحت على شفثيه ابتسامته المعهودة . . . تلك الابتسامة التي هي مزيج من الجراءة وعدم الاكتراث والاعتداد بالنفس .  
لقد ظن حين تم له انقاذ الفتاة ان هذه المغامرة قد انتهت ولكنه ادرك الآن انه واهم في ظنه . فان انقاذ الفتاة لم يكن هو النهاية وانما كان مجرد بداية .  
وعاد ينظر الى الورقة مرة اخرى . وكانت هذه الكلمات المكتوبة عليها هي :

« ايفار نوستين »

« بفيللا هوك بضاحية سان جورج »

وقال لوبين في صوت خافت كأنما يخاطب نفسه :  
- هذا عجيب ! ليت شعري لماذا يريد رجل من اغنى رجال اوربا ان يقابل اخاك جيم ؟  
ثم رفع صوته وقال يخاطب الفتاة :  
- يجب ان يذهب اخوك الى هذا الموعد لنكتشف السر وبدت دلائل الخوف في عيني الفتاة وقالت :  
ولكننى أخشى ان . . .

فقاطعها لوبين بقوله وهو يهز رأسه : لا تخشى شيئا ثم أوما بأصابعه الى هوبى بريجز وقال : هذا هو اخوك سينتحل هوبى شخصية اخيك ويتقدم الى مستر ايفار نوستين مستعيراً اسم جيم فيكرى . . . حقيقة ان سحنة هوبى لا تنم باى حال من الاحوال عن انه يمكن ان يكون فناتا ولكنه لن يتأخر عن تقديم كل ما فى وسعه من المساعدات . . . ولذلك سأعيره اليك مجاناً .

ثم نظر الى هوبى بريجز وقال له : فما رأيك فى هذا يا هوبى ؟

وكان ظاهراً على وجه هوبى انه لم يفهم شيئاً من هذا الحديث وان الفكرة التي أشار اليها لوبين لم تدخل بعد الى دماغه . ولذلك أبت صامتاً لا يجيب .  
فعاد لوبين يقول له : ما رأيك يا هوبى ؟  
فاختصر المسكين الطريق وقال مجيباً :  
- رايى ؟ ! ان رايى هو رايك يا زعيمى !

#### الفصل الرابع

نهض ارسين لوبين واقفا وهو يقول : هيا بنا .  
فقالت له الفتاة : الى أين . . . ؟

- الى بيتى الثانى الذى يقع فى ضاحية سان جورج . . .  
وبعد ربع ساعة وقفت بهم السيارة امام ذلك البيت وكانت الانوار تنبعث من نوافذه واستقبلهم الخادم الاعرج باسموا هو يقول :

- لقد اعددت لك يا سيدى طعاماً شهياً .

ولم يكن يبدو على الخادم ان قدوم سيده فى الساعة الرابعة صباحاً قد ادهشه . فادركت الفتاة من هذا انه معتاد على ذلك .

ولم تستيقظ آنيث فيكرى من نومها الا فى ضحوة النهار فوجدت أشعة الشمس تفيض على المخدع .  
وأدارت عينيها فيما حولها وأخذت بصرها من خلال النافذة الاشجار الطويلة الباسقة التي تملأ الحديقة .

وتنهدت آنيث فى ابتهاج وهي لا تصدق انها نجت من ايدى البوليس وانها الآن آمنة مطمئنة فى ذلك البيت المنعزل الذى يبعد عن لندن عشرين ميلاً على الاقل .

وكان اول وجه رآته فى ذلك الصباح هو وجه ذلك الخادم الاعرج اذ جاء يتقر على باب مخدعها حاملاً اليها قدحا من اللبن الساخن .

ونظر اليها الخادم برهة . ولم تدر الفتاة اذا كان باسموا

أو مكشرا عن انيابه لان له شاربا طويلا يختفى فيه وراءه ..  
وقال الخادم :

- ان الحمام جاهز .. وسيكون الفطور معدا بعد نصف  
دقيقة .

ولكن آنيث لم تنزل الى قاعة الطعام الا بعد عشرين دقيقة  
فوجدت لوبيين يحتسى فنجانا من القهوة وهو يطالع احدي  
الصحف . أما هوبي بريجز فكان منهمكا في التهام قطع  
التوست .

وقدم اليها لوبيين بيضة مسلوقة وهو يقول :

- ربما وجدت هذه البيضة جامدة أكثر مما ينبغي .  
ولكن ماذا نعمل حيال هوراس « الخادم » وهو يحافظ على  
الوقت محافظة مزعجة . فاذا كان يقول ان الفطور سيكون  
معدا بعد نصف دقيقة فمعنى ذلك انه سيكون حقيقة معدا  
بعد ثلاثين ثانية لا تزيد ولا تنقص .. وقد خبات لك قطعة  
من التوست اختطفتها من بين انياب هوبي بريجز الذي اقسام  
ان يأتي على كل مافي العالم في قطع التوست قبل ان يموت .  
فضحكت الفتاة ضحكة رقيقة ناعمة واردف لوبيين يقول :  
- ولكن .. كيف نمت الليلة .. ؟ - نوما هنيئا عايقا .  
واقبلت على طعامها تلتهمه وقد ادهشها ان تكون هاربة  
من البوليس ومع ذلك تقبل على الطعام بهذا الشكل .  
ثم حولت رأسها الى النافذة ونظرت الى الخارج وهي  
تقول :

- ولكن اين انا الآن .. ؟

واردفت ذلك بضحكة لطيفة وقالت :

- نعم .. يجب ان انطق بهذه الجملة اذ المفروض ان هذا  
السؤال المأثور الذي ينبغي ان يردده الانسان عندما يستيقظ  
في مثل هذه الظروف

وابتسم لوبيين وقال ضاحكا :

- او يمكنك ان تسألي عن « ماما » كما يفعل الاطفال !!  
ووضع سيجارته بين شفتيه واشعلها وهو يقول :  
- منزل اشتريته في ضاحية سان جورج لاوى اليه عندما  
انشد العزلة .. كما ان له بالطبع منافع اخرى ليس اقلها  
شأننا انه يخفي عن عيون البوليس .

ومد اليها يده بالصحيفة التي كان يطالعها وهو يقول :

- هاك نيا لطيفا يسرك ان تسمعي به ..

وكان النبا الذي اشار اليه فقرة موجزة نشرتها الصحيفة  
في ركن متواضع منها وذكرت فيها ان رجال سكتلنديارد  
دهموا نادي برنار في شارع بونت وقبضوا على رجل وامرأة  
وساقوهما الى مخفر البوليس للتحقيق .

وابتسم لوبيين وقال : من المؤكد ان الدور الذي لعبته في  
هذا الحادث لن تصل تفاصيله الى الجمهور . فاذا كان هناك  
شيء يحرم الفتش تيل على ان يبقيه في طي الكتمان فهو  
هذه اللعبة التي قمت بها بالامس .. وهذا من حسن الحظ  
على اية حال ، حتى يتسع لنا الوقت لمقابلة ايفار نوستين قبل  
ان يتصل به نيا بما حدث .

وقالت الفتاة : وما الذي اصاب جارفينج يا ترى ؟

- أغلب الظن انه الآن نزيل السجن .. فان من المستحيل  
ان يستطيع تحطيم القيد وهو مشدود به الى سياج الحديد  
وسيقتل عليه حتما احد رجال البوليس فيدعونه الى النزول  
ضيحا على الحكومة .  
ولما فرغت الفتاة من تناول الفطور ناولها لوبيين سيجارة  
وهو يقول :

- استعدي بافتاتي فسنبدأ في « العمل » بعد قليل ..  
وكانت الفتاة في حاجة حقا الى الاستعداد والثبات لانها  
كانت تخشى ان تغادر البيت خوفا من ان يراها رجال البوليس  
فيعرفونها ويقبضون عليها .

وفهم لوبيين ما يجول في خاطرهما فنظر اليها وقال :  
 - كوني مطمئنة .. فلن ينالك اذى مادمت في حمايتي ،  
 واشرق وجه الفتاة ورفعت رأسها وقالت في اطمئنان :  
 - انى اعرف ذلك .. ولكن ما هى مهمتى ؟  
 - انها مهمة هينة .. فكل ما أريده منك هو ان تذهبى  
 الى فيللا هوك وتقدمى هوبى الى مستر نوستين على اعتبار  
 انه اخوك .. وانى اعتقد ان مستر نوستين لن يطلب منك  
 البقاء لانه بطبيعة الحال يريد ان ينفرد باخيك وستجدينى في  
 انتظارك عند متعطف الطريق .  
 ثم ابتسم لوبيين واردف يقول : اما هوبى بريجز فستكون  
 مهمته ان يموت هناك .. الا اذا استطاع ان يخرج مسدسه  
 بسرعة البرق ليدافع عن نفسه .  
 والتفت الفتاة الى هوبى وراى يده تتحرك بسرعة البرق  
 فتدخل الى جيبه وتخرج فى غمضة عين وفيها مسدس رهيب  
 .. وقال هوبى متسائلا : هل ابطات .. ؟ هل ابطات .. ؟  
 فاجابه الفتاة بقولها : كلا .. انى اشهد لك بالسرعة  
 الخارقة .

فهز هوبى رأسه فى زهو وفخار وقال : وباليك رايتنى  
 وانا اطلق النار .. ان الرصاص ينهال من مسدسى كانه المطر  
 المنهمر ! انى اعرف كيف اصيك الهدف .. ان فى امكانى ان  
 اصيب برصاص مسدسى فنجان القهوة الذى فى يدك فأشطره  
 نصفين دون ان ينالك اى اذى .. انظرى ..  
 واسرع لوبيين فأخذ الفنجان من الفتاة ووضعها على المائدة  
 وهو يقول : نعم .. نعم .. انها تعرف انك تستطيع ان تفعل  
 ذلك .. ولكن اعفنا بالله عليك من اجراء هذه التجربة وضع  
 هذا المسدس فى جيبك واصغ الى .  
 ونثقت لوبيين دخان سيجارته ثم قال : اسمع .. انك تدعى  
 جيم فيكرى فهل قهمت ذلك ؟  
 - طبعا جيم فيكرى .. هذا هو اسمى

- وانت مصور .. فصاح مستر بريجز معترضاً :  
 - ماذا تقول .. انا مصور .. انك تعرف يا زعيمى اننى  
 لا اعرف شيئاً فى التصوير .  
 فقال لوبيين وقد كاد صبره ان يتفقد : اطمئن ، فلن يطالبك  
 احد بان ترسم .. وكل ماهناك ان هذه هى مهنتك .. وقد  
 نشأت فى أمريكا وهذا هو السبب فى تلك اللكنة الامريكية القبيحة ..  
 ولكنك بالطبع انجليزى الجنسية ومنذ خمسة عشر شهراً  
 كنت ..

فقال هوبى بريجز مقاطعاً فى توسل وضراعة : ولكن ..  
 لماذا تريد منى يا زعيمى ان اكون مصورا .. اننى امقت هذه  
 المهنة .. الا تسمح لى بان اقول الحقيقة واننى من كبار  
 المهربين واننى بطل فى السطو المسلح وسرعة اطلاق النار .  
 فتنهذ لوبيين فى غيظ وقال : اسمع وافهم ما اقول ..  
 انك مصور ويجب ان تكون مصورا .. فليس فى هذه الرواية  
 تهريب او مهربون ، ومنذ خمسة عشر شهراً قبض عليك  
 بتهمة التزوير لانك ..

فقال بريجز مقاطعاً : بتهمة التزوير .. ! ولكنك تعلم  
 يا زعيمى انى لا اعرف كيف ازور .  
 فتنهذ لوبيين مرة اخرى ونهض واقفا واخذ يتمشى فى ارجاء  
 الغرفة فى خطوات سريعة تنم عن الفيظ ثمرمى سيجارته على  
 الارض وفركها بيده وتحول الى هوبى بريجز وقال له : تبالك  
 ما اغباك .. ساكون انا جيم فيكرى !  
 فقال هوبى معترضاً : ولكن هذا هو اسمى .  
 فاجابه لوبيين فى خشونة : ساستعيره منك .. فانى اعلم  
 انه اسم لايناسبك .

ثم التفت الى الفتاة وقال : كنت انوى ان اجعل هوبى  
 ينتحل هذا الاسم اعتقاداً منى بان الدور المهم سيجرى خارج  
 البيت لافى داخله . ولهذا اردت ان اظل انا فى الخارج حتى  
 افعل ما يتراعى لى .. ولكننى أدركت الآن ان هوبى لا يصلح

للقيام بهذه المهمة ولذلك سأذهب بنفسى والآن هيا بنا .  
ولكنه قاده من غرفة المكتب وهو يقول : تعالى معى ..  
فانى أريد ان أريك شيئا قبل ان أخرج .  
واتصل لوبيين تليفونيا بلندن وتحدث الى صاحبه باتريشيا  
هولم وقال لها : هالو بات .. كيف حالك .. أرجو ان  
تكونى قد قضيت سهرة ممتعة .. نعم اننى الآن فى ضاحية  
سان جورج .. اصفى الى يا عزيزتى .. اذى أريد منك ان  
تحضرى حالا .. لقد اندمجت فى مغامرة جديدة ومعى الان فتاة  
فى ورطة حرجة ولكننى مضطر الى الخروج ولا يمكننى طبعاً  
ان اتركها فى رعاية هوبى بريجز فانك لاتجهلين ان ذكاهه ليس  
مما يعتمد عليه .. كلا .. ليس هناك أى خطر .. ولكن من  
المحتمل ان يشرفنا ويليام تيل بطلعته البهية بعد فترة وجيزة  
فهبنا اسرعى بالحضور وستفضى اليك الفتاة بكل ما جرى ..  
الى اللقاء يا عزيزتى ..

ثم وضع السماعة مكانها والتفت الى الفتاة وقال :  
- سنقابلين الآن باتريشيا هولم .. وهذا شرف عظيم  
لو تعلمين .. فاذا جاءت فقصى عليها تفاصيل ما حدث من  
البداية حتى هذه المرحلة . مرحلة انتحالى اسم اخيك ..  
فهل فهمت ؟ فاذا تراءى فى الأفق أى خطر عرفت بات كيف  
تتصرف .

فأحنت الفتاة رأسها وقالت : شكرا لك  
- انى واثق من مقدرة بات والا لما تركتك فى حمايتها ..  
والآن تعالى اريك هذا المخبأ الخفى .  
وذهب بها الى دولاب الكتب القائم فى ركن الفرقة .  
فتحرك الدولاب على محوره فانكشفت فى الجدار ثغرة خفية  
فقال لوبيين :  
- هذه الثغرة تفضى الى فراغ صغير بين جدارين ..  
وقد شيده بنفسى .. ولكن الجدارين اصمان . فاذا نقر  
عليهما الإنسان لم يكن لنقراته صوت اجوف رنان . وستجدين

فى هذا الفراغ مقعدا وبضع مجلات كما انه حسن التهوية  
ولكن يحسن بك الا تدخنى وانت فيه .. أما الدولاب فيتحرك  
بهذه الطريقة .. افتحى هذا الدرج واجديه الى الخارج  
حتى نهايته ثم ارفعى الرف الثالث الى الأعلى . فعند ذلك  
يتحرك الدولاب وتتكشف الثغرة .

فلما اجرت الفتاة التحريات امامه قال لها : فيمكنك ان  
تلجأى الى هذا المخبأ اذا داهمك خطر مفاجىء قبل  
حضور بات .. وهناك شىء آخر اريده منك وهو ان تتصلى  
بى تليفونيا فى قصر نوستين بصفتى اخاك .. ولكن .. لا ..  
دعى بات هى التى تتصل بى على ان تزعم اثناء حديثنا انها هى  
انت اذ من المحتمل ان يكون هناك من يسترق السمع بوصلة  
تليفونية خفية .

وكان مستر هوبى بريجز يرقب ما يجرى ويصغى الى كل  
هذا الحديث وهو لا يفقه شيئا لأن ذهنه كان مشغولا بالتفكير  
فى مسألة عويصة . وأخيرا سعل بريجز وقال : بارعيمى .. دعنى  
اسألك سؤالا .. لقد قلت لى منذ برهة ان لكتنى الامريكية  
قبيحة . فما هو الشىء القبيح فيها ؟  
فقال لوبيين بحبيبه :

- كل شىء .. ان صوتك يذكرنى بصراخ البومة ..

ثم وضع يديه على كتفى الفتاة وقال :

- والآن .. هل أنت مستعدة ؟

- نعم .. هيا بنا اذن ..

ولم يكن قصر مستر ايفار نوستين بعيدا عن هذا البيت  
اذ كان يقع فى نفس الضاحية فذهبا اليه سرا على الاقدام  
فى طريق تحفه اشجار السرور . ولبثا طول الطريق صامتين  
يفكران فى هذه المغامرة الجديدة التى لا يدريان من أى نوع  
هى وان كانا موقنين من انها ستتكشف عن خطر جسيم .  
والتفتت اليه الفتاة فجأة وقالت :



ما الذي يدعوك الى ان تعرض نفسك الى كل هذا  
الخطر؟

فكان الجواب الذي سمعته منه ضحكة رنانة تدل على  
الاستخفاف والجرأة . فلما عادت تلح عليه بالسؤال قال  
يجيبها :

لقد سمعت طبعاً اننى خارج على القانون . . والخارجون  
على القانون لا يحيون الا بالمغامرات . . وهذه المسألة بدأت تشي  
اهتمامى لاننى اتوقع من ورائها مغامرة ممتعة . . حقيقة ليس  
لدى حتى الآن شيء صريح يمكن ان استند اليه ولكن يكفى ان  
أعرف ان رجلاً من اصحاب الملايين كإيفار نوستين يسعى الى  
مقابلة مزور خرج من السجن . يكفى ان اسمع ذلك حتى  
يشور فضولى .

ثم نظر لوبين في عيني الفتاة وقال في صوت رقيق :  
- وفضلاً عن هذا فانى اريد ان انقذك واهوض المفتش  
تيك عنك بشيء اكثر اهمية . فاذا انا اوقفته على سر خطي  
أمكنه ان يتناسى اننى أنتزعتك من بين يديه ورضى بأن يكف  
عن مطاردتك والسعى الى القبض عليك .  
فلم تقل الفتاة شيئاً وانما تناوأت يد ارسين لوبين فأنحنت  
عليها وقبلتها اعترافاً بجميله .

ولما شعر لوبين بدمعتها الساخنة تنحدر على يده رفع  
رأسه وتصلب فكاه وجد في السير دون أن يتكلم .  
وبعد ربع ساعة كانا في قصر مستر أيفار نوستين .  
وقال لوبين الخادم : هل مستر نوستين موجود ؟  
انته ان مس فيكرى ومستر فيكرى قد حضرا .  
فقال الخادم في لهجة تدل على انه من أصل اجنبى :  
- تفضلاً بالانتظار لحظة . ثم رجع اليها بعد برهة

وقال :  
- ان مستر نوستين يعتذر من مقابلة مس فيكرى اليوم وقال :

ولكنه يرجوك يامستر فيكرى أن تنفضل بمقابلته الآن .  
فأخنى لوبين رأسه والتفت الى الفتاة وقال لها باسمها :  
- حسناً . . انصرفى انت يا اختاه . وشكراً لك على  
مرافقتك لى . .

وكانت طبيعة الموقف تقضى عليه بأن يقبلها بصفتها اختاً له .  
ولهذا قبلها . .  
وانصرفت الفتاة وسارت في الطريق المحفوف بالاشجار  
وهى تشعر بوحشة موجهة تحز في ضمير قلبها .

### الفصل الخامس

استقبل مستر نوستين الشاب مرحباً وقال له :  
- اجلس يا مستر فيكرى . . انى سعيد بمقابلتك . .  
هل تريد سيجاراً :

وجلس مستر نوستين الى مكتبه الفخم المصنوع من  
خشب الموجنو والقائم في وسط غرفة غطيت جدرانها برقوق  
صفت عليها مجلدات لاتداد لها حتى لكأنها مكتبة عامة تملكها  
احدى البلديات لا مكتبة خاصة في بيت رجل من رجال المال .  
وكانت عينا صاحب الدار تدلان على الصلابة وقوة  
العزيمة وكانت حركاته وايمانه تتم عن السيطرة وحب  
السلط . ولا عجب في هذا فانه رجل يلعب بالملايين من  
الجنيهات بينا لا يلمس الآخرون الا المئات .

ونظر نوستين الى جيب وقال :  
- انك تبدو اكبر سناً مما سمعت .  
فهز لوبين كتفيه في استخفاف وقال :  
- ان حياة السجن تقضى على الشباب .  
فقال نوستين بسأله :

- وهل علمك السجن درساً جديداً ؟  
فقال لوبين في شيء من الحبطة : ماذا تقصد ؟  
فابتسم نوستين ابتسامة أشبه بتكشيرة الحيوان المفترس  
وقال :

منذ عام او عام ونصف خرجت أنت الى الحياة ترحم  
منها مستقيلا باهرا وكان الناس جميعا يمتدحونك وشيئا  
عليك وكان من الممكن أن تواصل تدريبك وأن تصبح مصورا  
نابها وشهيرا .. ولكنك لم تنتظر وانما كرست مواهبك  
السامية لتزوير الاوراق المالية .. ومما لاشك فيه أنك ظننت  
اذ ذلك ان هذه المهنة كفيلا بأن تأتيك بالثروة الضخمة في وقت  
اقصر مما لو مارست عملا شريفا مشروعا .. ولكنك ما لبثت  
ان ادركت خطاك بالطبع فقد قبض عليك وزججت في السجن  
وارتسمت على شفتى مستر نوستين للمرة الثانية  
ابتسامته الكريهة البنيضة وقال :

- وفي السجن اتسع لك الوقت بالطبع لأن تدرك  
الارباح الضخمة لا تأتي الى الانسان بالسرعة التي يتوهمها  
هذا هو الدرس الذي أردت ان اسألك اذا كنت قد تعلمت  
في السجن .

ففسر لويين وقال :

- وهل من أجل هذا ارسلت الى .. ؟ هل استدعيتني  
لتنصحنى ..

فابتسم نوستين للمرة الثالثة وقال :

- يظهر اننى اصبت في ظنوني يا مستر فيكرى وانك  
تعلم شيئا جديدا .  
- وكيف ذلك .. ؟

- عندما قدموك الى المحاكمة اهتممت بأن اقرا بعنا  
مانشرته عنك الصحف وانى اذكر ان البوليس قرر ان اغرق  
شيء في المسألة براعتك في تقليد الاوراق المالية على الرغم  
صغر سنك . فلم يسبق أن رأى الخبراء ورقة مزيفة بمثل  
هذا الاتقان الذي يخدع حتى الصيارف .

وسكت مستر نوستين برهة ثم استطرد يقول :

- وقد رثيت لحياتك في ذلك الوقت واسفت على

تصبح مواهبك الفذة في مثل هذا العمل . فلو أنك وجدت  
شخصا يرشدك ويمكن الوثوق به لما عرضت نفسك للخطر ..  
نعم .. لو أنك وجدت شخصا ذكيا يستطيع ان يروج الاوراق  
المزيفة بحكمة وبراعة لما كنت الآن في هذا الموقف ولما قبض  
عليك .. ألسنت من رأيي ؟

فلم يجب ارسين لويين على هذا السؤال الموجه اليه  
وانما لزم الصمت .

واستطرد نوستين يقول : لنفرض ان هذه الفرصة  
اتاحت لك مرة أخرى .. لنفرض أنك وجدت شخصا يعهد  
اليك بتزوير الاوراق على أن يتولى هو تصريفها دون أن يرضك  
لاى خطر وعلى شرط أن ينقدك اجرا طيبا . فهلا تعتقد ان  
عده فرصة سانحة لا يصح أن تغت منك ؟

وفهم لويين الغرض الذي استدعاه نوستين من أجله  
ولكنه لبث جامدا لاينم وجهه عن شيء مما يجول في خاطره  
وقال مجيبا :

- اننى لم افهم غرضك ..

فالتقت نظرات نوستين بقوة العزم وقال :

- اذن .. سأحدثك دون لف أو دوران .. انى أريد منك  
يا فيكرى ان تشتغل لحسابى . قلد الاوراق التى اطلب منك  
تقليدها .. وسأمنحك اجرا عظيما .. سأجعلك اقنى مئات  
المرات مما كنت تحلم به .. فهل تقبل هذا الاقتراح الذى  
أعرضه عليك .. ؟

ولم يجب لويين بالسلب او الايجاب وانما قال :

- ولكنها مسألة تنطوي على خطر جسيم .

فقال نوستين فى لهجة تدل على نفاذ الصبر :

- ألم أقل لك اننى سأحميك من الاخطار .. أسمع هل  
تريد مائة ألف جنية .. ؟

ولبث لويين صامتا برهة طويلة ولكنه كان ينظر فى خلالها  
الى المالى الكبير وهو فاقر الفم وفى عينيه نظرات الدهشة

والاستغراب وعدم التصديق مقرونة بدلائل الجشع والشره . .  
محاولاً بذلك أن يقلد جيم فيكرى الحقيقي لو أنه سمع هذا  
المبلغ الضخم يعرض عليه .

وأخيراً تكلم لوبين وقال : وماذا تريد مني أن أصنع . . ؟  
فابتسم المالى العظيم وقال : سأريك ما أريد منك . .  
ونهض نوستين واقفاً وفتح باب الغرفة وخرج إلى البهو  
وفي رفقة ارسين لوبين وأخذوا يصعدان السلم الخشبي  
الفخم .

وكان لوبين يمشى خلف رجل المالى وقلبه يخفق في صدره  
بشدة فقد كانت المغامرة التي سيندمج فيها أجمل وأعظم  
مما كان يرجو ويتوقع . ولما بلغا رأس السلم ، سارا في دهليز  
طويل مفروش بالسجاد النفيس وفتح نوستين في نهايته  
بأنا يفضى إلى ردهة صغيرة فيها ثلاثة أبواب . ففتح الباب  
اليسر منها ودعا لوبين إلى الدخول .

وكانت هذه الغرفة منسقة ذات نوافذ تطل على حديقة  
القصر وكان أثاثها هو الشيء الذي أدهش لوبين وأثار انتباهه  
وإن كان قد فهم علم الفور الفرض من هذه المعدات فقد كانت  
الغرفة مجهزة بألات كاملة للحفر والتصوير وعمل الكليشيات .  
وفي ركن من الغرفة كانت هناك طاولة كبيرة صفت عليها  
زجاجات كثيرة مملوءة بكل الألوان المعروفة من الحبر الذي  
يستعمل في الطاعة . كما كانت هناك الفرش والمحاليل  
الكيميائية والمكاس الكهربية وصناديق مملوءة بكل ما في العالم  
من نماذج الورق على اختلاف أنسجته وأحجامه وأشكاله .  
وقال مستر نوستين يخاطبه :

— انى اعتقد انك ستجد هنا كل المواد التي تلزمك .  
ولكن اذا احتجت شيئاً آخر جئتك به علم الفور .  
فقال لوبين وهو يوطب شفثيه بلسانه :  
— وما هي الاوراق التي تريد منى أن أقدمها ؟

ففتح نوستين درجاً في الطاولة أخرج منه رزمة من  
الاوراق قدمها إلى لوبين وهو يقول :

— أريد منك أن تقلد كل هذه الاوراق اذا استطعت . .  
سيكون تقليد بعضها طبعاً أصعب من تقليد البعض الآخر  
فيحسن بك أن تبدأ بما كان سهلاً منها . . ولست أسألك أن  
تسجل في العمل . فان الثانی يؤدي إلى الاتقان . . أما الاجر  
الذي سأدفعه اليك فهو مائة ألف جنيه كمرتب ثابت . . كما  
سأنتدك خمسين ألف جنيه عن كل ورقة تقلدها باتقان . .  
هل أفهم من ذلك أننا قد اتفقنا ؟  
فأخى لوبين رأسه ايجاباً .

وتناول رزمة الاوراق التي قدمها اليه نوستين وجعل  
يقلبها بين يديه فوجدتها عبارة عن سندات حكومية خاصة  
بمختلف الدول . فهذه سندات ايطالية وهذه فرنسية وهذه  
المائة . . الخ . . وقال لوبين :

— حسناً . . قد اتفقنا . . وسأشرع في العمل يوم الاثنين  
القادم . . فهز المالى رأسه وقال :

— ما دعنا قد اتفقنا فيجب أن تبدأ العمل فوراً . . لقد  
أعددت لك كل وسائل الراحة حتى لا يكون هناك ما يدعوك  
إلى مغادرة معملك . . فالى جوار العمل غرفة أعددتها لنومك  
الحمام ملحق بها . واذا احتجت شيئاً يزيد في راحتك أتيتك  
به في الحال . . ولكن . . أخى ؟

— يمكنك ان تكتب اليها أو أن تتصل بها بالتليفون حين  
تشاء وفي مخدمك وصلة تليفونية . . ومن المفهوم طبعاً انك  
لن تخبرها بالعمل الذي تزاوله هنا .  
ففكر لوبين برهنة ثم قال :

— اول ما ينبغي أن أعمله هو ان أختار الورق المناسب  
الذي ستطبع عليه الكليشيات .  
فأوما نوستين إلى صناديق الورق المكونة في ركن القاعة  
وقال :

- لقد اخترت لك الورق المناسب .. بل أن لديك هذا  
نفس الورق الاصلى الذى طبعت عليه السندات . كما أن لديك  
كثيرا من أنواع الحبر الاصلية التى استعملت فى الطبع .  
ثم أردف ضاحكا:

- ولكن الشيء الوحيد الذى لم يمكنى الحصول عليه هو  
الكيشيهات طبعا .. ومن أجل هذا أرسلت اليك .. فهل  
انت على استعداد للبدء فى العمل .  
وكانت فى صوته رنة غريبة وهو ينطق بجملته الاخيرة ..  
وفهم لوبين معنى هذه الرنة .. فهم انه لن يخرج حيا من  
هذا البيت سواء قبل أو رفض .  
فقال مجيبا : نعم ، انى على استعداد .

فابتسم نوستين وقال : اصببت .. فهذا هو القرار  
الحكيم الذى كنت اتوقعه منك .. والآن سأسحب وأتركك  
الى عملك .. واذا احتجت شيئا فاقرع الجرس الموجود الى  
حدار المدفأة .. ولكنى ادعوك الليلة الى تناول العشاء معى .  
- شكرا لك ..

ولما خرج رب الدار رمى لوبين سيجارته فى الموقد واشعل  
سيجارة أخرى .

وأضى نصف ساعة وهو يطوف فى أرجاء المصلى يفحص  
الإلات والأجهزة التى أعدت ليستعملها . ثم تناول رزمة من  
السندات التى كان مطالبها بأن يقلدها وجعل ينظر اليها وقد  
عقد حاجبيه مفكرا .

وكم من مرة هبطت فيها يده الى جيبه الخلفى ليظمن  
أنى وجود مسدسه . فقد كان فى نظرات نوستين ما دله على  
انه بدخوله هذا القصر قد ألقى بنفسه بين فكي الاسد .  
وارتمى لوبين على أحد المقاعد وقال فى نفسه :

- لماذا يريد نوستين أن يقلد هذه السندات .. ؟  
كان نوستين من أكبر رجال المال فى أوروبا .. حقيقة ان  
اسمه لم يكن يدوى كاسماء روكفلار أو مورجان أو روتشيلد

- ٤٠ -

ولكنهم كانوا يلقبونه باسم «ملك الورق» . فقد بدأ نوستين  
حياته بإنشاء مصنع صغير للورق فى بلاد السويد مالبت أن  
نما واتسع فصار من أكبر مصانع تلك البلاد وحالفه الحظ  
فاستطاع أن يساهم فى جميع مصانع الورق الموجودة فى  
السويد . ثم مالبت أن صار هو صاحبها .

وامتد نطاق أعماله الى البلدان الأخرى فأنشأ مصانع  
كبيرة فى ألمانيا وبلجيكا وفرنسا وسويسرا وهولندا . ومامت  
بضعة أيام حتى صار نصف الورق الذى تستهلكه أوربانتيجة  
مصانعه بل قيل أيضا انه يعد من أكبر المساهمين فى مصانع  
الورق الموجودة فى كندا والولايات المتحدة .

وفى كلمة قصيرة يمكن أن يقال بحق أن نوستين هو « ملك  
الورق » فى العالم .

وبحكم مركزه هذا استطاع أن يحصل بسهولة على  
الأوراق الاصلية التى تطبع عليها السندات التى تصدرها  
الحكومات المختلفة فان مصانعه هى التى انتجت هذه الأوراق  
بطبيعة الحال . فلم يكن أسهل عليه من أن يصنع سرا وفى  
غفلة من تلك الحكومات نماذج من الأوراق التى تطبع عليها  
السندات .

فاذا ما استطاع تقليد هذه السندات أمكنه أن يروجها  
فى أنحاء العالم وأن يفرق بها الأسواق فيجنى من ذلك أضخم  
الأرباح وأن تتطرق اليه الشبهة لانه بحكم كثرة معاملاته المالية  
يتداول كثيرا من السندات .

وعند الساعة الواحدة بعد الظهر جاء الخادم الى المصلى  
يحمل الى أرسين لوبين طعاما خفيفا باردا وقال له :

- أن مستر نوستين يسألك عما إذا كنت تريد أن تبعث  
رسالة الى أختك ؟

فقال لوبين مجيبا : آه .. طبعا .. أنتظر لحظة من  
فضلك .

فقد كان المفروض أن يتصل بأخته المزعومة بطريقة ما

- ٤١ -

وخط يضع كلمات على ورقة اودعها مظروفا صغيرا كتب عليه اسم مس آتيت فيكرى . ولكنه بطبيعة الحال لم يكتب على المظروف عنوان بيتها وانما كتب عنوانا خياليا اختار كيفما اتفق .

ولم يكتب لوبين في رسالته الا كلمات لا اهمية لها لا الرسالة لن تصل طبعا الى آتيت بسبب العنوان الخيالي فضلا عن انه كان يعلم ان نوستين سيفض غلاف الخطاب قبل ارساله ليطلع على ما فيه .

وبعد ان فرغ لوبين من تناول طعامه رآى انه لا بد ان يتظاهر بأنه شرع في العمل فعلا . فجلس الى طاولة الرسة وغمس احدى الفرش في زجاجات الحبر وأجرى الفرشاة على الورقة ثم أجرى فرشاة اخرى بعد ان غمسها في حبر يختلف لونه عن الحبر الاول .

وكانت هذه الخطوط الملونة هي كل ما يتقنه ارسين لوبين من فن تقليد السندات والاوراق المالية . . !

وكان يعلم طبعا ان هذا لا يكفي وانه مطالب باكثر من ذلك . . ولكنه كان يعلم أيضا بان هذه البداية الصغيرة تكفيه اليوم . أما المستقبل فأمره بيد الله .

وبعد ثلاث ساعات جاءه الخادم بالشاي . فصب لوبين لنفسه قدحا وحمله الى النافذة ووقف هناك يحتسيه وهو يرسل بصره الى الخارج .

وذكر حينئذ هذا الحادث الذي وقع له في تلك الليلة مع المفتش تيل حين انقذ الفتاة منه اذ انتهر فرصة نزوله من السيارة عندما تظاهر بالبكاء وانطلق بها هاربا .

لقد كان لوبين حريصا على ان يطفىء المصباح الخلفى للسيارة فكان من المستحيل ان يتمكن السير جنت درهام أو المفتش تيل من قراءة رقمها .

ولم يفتن تيل طبعا ان هذا السائق هو ارسين لوبين .

ولكن من المؤكد انه سيصل الى هذه النتيجة حتما . فقد رآه تيل وتحدث اليه قبل دخوله الى نادى برنار . وليس تيل من الغباوة بحيث لا يهتدى الى الحلقة المفقودة واكتشاف العلاقة بين وجود لوبين في المكان وبين هذه الحوادث الشاذة التي وقعت على الاثر والتي لا يمكن ان يتفق عنها الا ذهن كذهن لوبين .

واسف لوبين لذلك وادركه الخوف على آتيت فيكرى خشية ان يهتدى المفتش تيل الى مخبئها . ولكنه اطمأن حين ذكر انه ترك الفتاة في رعاية باتريشيا هولم . . وبات خير من يصلح لمواجهة الموقف أثناء غيبته .

وكان الجو حارا في المصل فخطر للوبين ان يخرج الى الحديقة ليستنشق الهواء فترة ثم يمضى . وتوقع ان انفارنوستين لن يفترض على ذلك فخرج من معمله الى الردهة الخارجية ووضع يده على مقبض الباب وأداره ولكن الباب لم يفتح فقد كان موصدا بالفتاح من الخارج . !

وللمرة الاولى عرف لوبين ان انفارنوستين رجل عظيم لا يفضل عن شيء .

### الفصل السادس

رجع لوبين الى مقعده وهو يتشم وقال في نفسه : - اذن فقد احكم نوستين اغلاق المصيدة .

لقد ظن لوبين في اول الامر ان نوستين لن يدعه يفادد القصر اذا رفض الاتفاق أو أرجأ الشروع في العمل خشية ان يشى به الى البوليس .

ولكنه عرف الآن انه كان مخطئا في هذا الظن . فقد كان لوستين ينوى في الواقع ان لا يجعله يخرج من القصر حتى يفرغ من أداء المهمة المطلوبة منه واكبر الظن انه بمجرد حصوله على الكليشيهات المطلوبة سيتخلص من لوبين ( أى من مستر فيكرى كما يعتقد ) بقتله .

وأشعل لوبين سيجارة اخرى ومشى ثانية الى النافذة . .

وكانت المصارع الخشبية موازية قليلا حتى تسمح للضوء بالدخول ولكنها لم تكن لتتسع لجسم لوبين لو انه شاء ان يهرب من النافذة .

ومد لوبين يده وفتح المصراع الخشبي الى نهايته . ثم اطل من النافذة ونظر الى الحديقة ولمح رجلا بوجهه التحام من اثر جرح كبير واقفا عند منصرف الطريق . فلما اطل لوبين رفع الرجل اليه بصره ثم مشى مسرعا الى باب القصر . فادرك لوبين على الفور ان هذا الرجل جاسوس اقامه نوستين في ذلك المكان لكي يطمئن الى عدم فرار لوبين بواسطة النافذة . وان هي الا لحظات حتى فتح باب العمل وظهر الخادم على عتبة وهو يقول : هل تريد شيئا يا مسنر فيكرى ؟ فابتسم لوبين وقال :

— وكيف عرفت اني قد اكون في حاجة الى شيء مع اني لم ادق الجرس . ؟

— لقد خيل الى اني سمعت حركة ما . . . فاجتني لوبين رأسه وقال : هذا صحيح . فقد اردت ان افتح اباب فوجدته موصدا بالمفتاح من الخارج . فاجاب الخادم دون ان تلم ملامحه على شيء :

— ان مسنر نوستين هو الذي امرني باغلاقه حتى لا يتمكن احد من الخدم سواي من دخول هذه الغرفة فهل تريد شيئا يا سيدي ؟

— لقد فرغت سجاثري واريد علبة اخرى . ولما انصرف الخادم فحص لوبين النافذة فوجدتها مزودة بأسلاك كهربائية دقيقة لاشك انها تنتهي بجرس في غرفة الخادم فاذا حاول لوبين ان يفتح المصراع الخشبي دقت الاجراس مندرة بالخطر .

وابتسم لوبين . وللمرة الثانية قال في نفسه : — حقا . . ان نوستين رجل عظيم لا يغفل عن شيء ! وفي الساعة السادسة مساء حمل اليه الخادم بذلة جديدة

للسمرة فارتابها لوبين ووجدتها منسجمة عليه . وفي الساعة السابعة رجع اليه الخادم ثانية ودعا الى النزول ليتناول العشاء مع رب القصر .

وكان مسنر نوستين قد سبقه فعلا الى قاعة المائدة . فلما رآه مقبلا نهض واقفا وقال وعلى شفثيه ابتسامته المعروفة :

— بسرني ان الخادم استطاع ان ينتقى لك بذلة تناسب مقاسك .

ولم يتكلم لوبين اثناء العشاء الا قليلا على عكس نوستين الذي افاض في الحديث بلباقة وبراعة .

واختتم نوستين حديثه بقوله : اني من انصار الراي الذي يقول : ان البقاء للأصلح . . ان هناك من ينتقدون رجال الاعمال اذا هم لجأوا في نضالهم الى طرق « حادة » غير مشروعة . . ومن راي ان لا محل لمثل هذا الانتقاد فان النضال المالي انما هو في الواقع أشبه شيء بالحرب . وفي الحروب يجوز للانسان ان يستخدم أي سلاح يريد دون مراعاة للشعور الانساني .

وكانت هذه الكلمات في الواقع خير ما يمكن ان يقال في وصف نفسية نوستين . فهو رجل لا يتورع عن الالتجاء الى كل وسيلة ممكنة مهما كانت غير مشروعة ما دامت تحقق اغراضه ومطامعه .

ولما غادر لوبين قاعة المائدة شبعه الخادم حتى مخدعه بحجة انه يريد ان يستفسر منه عن الفطور الذي يجب ان يتناوله في الصباح . وان كان الواقع انه صحبه ليكون رقيبا الذم يقول :

عليه خشية ان لا يصعد الى غرفته وخلق لوبين حذاءه وقميص السمرة . . ثم جلس على حافة الفراش يبتسم ويقول في نفسه :

— ان نوستين يطعمني ويقدم الي افخر الماكولات كما

يفعلون بالخراف قبل ارسالها لتذبح .

ونفض لوبين واقفا وأخذ يتمشى في أرجاء الغرفة . ولأول مرة فطن الى أن ليس لأقدامه وقع وهو يسير حافيا . فلما انه استطاع أن يفادر الغرفة بطريقة ما لأمكنه أن يتجول في أنحاء القصر دون أن يشعر به أحد .

وتناول لوبين مسندسه ودسه في جيبه . ثم جلس على الفراش بعد أن أطفأ النور .

ولما رأى بصيص الضوء الذي ينفذ الى غرفته من تحت عقب الباب قد اخفى أدرك أن أنوار القصر أطفئت . فانتظر نصف ساعة أخرى ثم شرع في العمل .

ولم يستبعد لوبين أن يكون باب الردهة مجهزا أيضا بالاسلاك الكهربائية المتصلة بجرس الخطر كما هو شأن النوافذ ودنا لوبين من الباب وركع على الأرض وأرشف أذنيه للسماع نحو ربيع ساعة أو أكثر . فلما أطمأن أخرج مصباحه الكهربائي من جيبه وجعل يرسل منه من لحظة لأخرى خيطا رقيقا من الضوء يشير له المكان .

وكانت المكتبة هي هدف لوبين الذي يسعى الى بلوغه فاذ كان هناك رجاء في أن يعثر على أوراق أو رسائل فان هذه الاداة لن تكون موجودة الآن في غرفة المكتبة .

وبلغ لوبين رأس السلم الخشبي الذي يفضى الى بهو القصر فتربث هناك برهة يرشف أذنيه .

وشم رائحة خفيفة كريهة عجب لها ولكنه لم يستطع ان يفهم لها سببا فهز كتفيه في غير مبالاة ثم اخذ يهبط الدرج حرس وحذر .

ولكنه لم يكذب يفعل ذلك حتى سمع صوت «خربشة» وكان الصوت غريبا يشبه الصوت الذي ينشأ عن احتكاك حذاء بنعله مسامير بأرضية من الخشب .

وانقطع الصوت فجأة ولوبين يصفى وقلبه يدق دقاعنة ورجع الصوت ثانية ثم مالبت أن انقطع .

ووقف لوبين مكانه جامدا لا يتحرك ولم يجرؤ على ان يرسل الضوء من مصباحه الكهربائي حتى لا يدل العدو الخفى على مكانه .

ومرت لحظات وهو لا يسمع صوت « الخربشة » فسرى منه وظن انه قد يكون واحدا . فعاد يهبط الدرج وهو يقول في نفسه :

- ما أضنى مخدوعا . . ولكنه صوت فأر . . ومن العار ان يجبن لوبين أمام الفأر . . !

وبلغ أخيرا الى نهاية الدرج وهنا سمع مرة أخرى صوت « الخربشة » . . فدار على عقبه على عجل وأرسل الى مصدر الصوت شعاعا دقيقا من مصباحه .

ولكن هذا الشعاع الرفيع لم يكشف له كل شيء وكل ما استطاع ان يتبينه إنما هو شبح أسود قابض في أحد الأركان وعينان تتالقان في الظلام وينبعث منهما شرر مخيف .

وأدرك الخطر الذي يتهدده فدفع باب المكتبة ودخل مسرعا ولم يطمئن الا حين أغلق الباب خلفه .

وتنهى لوبين ولم يصدق انه نجا وأخرج سيجارة من جيبه أشعلها وأخذ منها نفسا طويلا من الدخان حتى تهدأ أعصابه .

ثم أخذ يستعد للبحث عن أوراق يفهم منها سر هذه المشروعات الخفية التي يقوم بها نوستين .

وكان لوبين رجلا خبيرا بطرق البحث وليست هذه أول تجربة من هذا النوع مرت به . ودار ببصره في أنحاء الغرفة ثم قال في نفسه :

- ليس معقولا ان يخفى نوستين هذه الاوراق في ادراج مكتبته والا كانت في متناول أى خادم فضولى . . ولست أرى خزانة في الغرفة يمكن ان يودعها فيها . فلاشك ان هناك مخبا سريا . وهذا المخبا اما ان يكون خزانة خفية في تجويف الجدار أو فراغا في أرضية القاعدة فلنبدا بفحص الأرضية .

وازاح لوبيين طرف السجادة النفيسة المفروشة على الارض فأخذت عينه تحتها باباً خفياً رفعه بسهولة فانكشف عن صخرة كبيرة في اعلاها حلقة من الحديد فأمسك بها وجذبها الى اعلى وبذل في ذلك كل ما اوتى من قسوة حتى استطاع ان يرفع الحجر الذي يسد هذه الثغرة . ونظر لوبيين في الثغرة فوجد الفلام يسودها ولكنه سمع صوتاً يصدر من داخلها فتناول مصباحه الكهربائي وارسل اليها ضوءه . واستقر الشعاع على وجه هزيل هضيم لعينيه نظرات مذهولة .

وتأمل لوبيين هذا الوجه برهة وعقد حاجبيه مفكراً اذ خيل اليه انه يعرف هذا الوجه وانه رآه من قبل . ولكن أين رآه ؟ أين رآه ؟ وعلى حين فجأة جمدت دملوه في عروقه حين عرف ان هذا الوجه انما هو وجه . ايفار نوستين .

### الفصل السابع

لم يكن هذا الوجه في الواقع هو وجه ايفار نوستين بالضبط ولكنه كان شديد الشبه به حتى يخيل لمن يراه لأول وهلة انه هو بعينه . فالأنف اشد بروزاً ولبشرة الوجه شحوب غير ظاهر في وجه المالى وليس في العينين ذلك التالق الذى شبعث من عيني نوستين . . ولكن الوجه مع ذلك كان وجه نوستين بصفة عامة !!

ولما تغلب لوبيين على دهشته قال أخيراً : من أنت ايها المدفون ؟

فارتفع صوت الرجل أحش خشناً وقال : لقد اعتدت ذلك فلم يعد يهمنى شيء الآن . . ولن يمكنك مهما حاولت ان تزيد في عذابى !

فعاد لوبيين يكرر السؤال قائلاً : ولكن من أنت ؟ فكان جواب الرجل : انى انا . . هو أنت ! لقد وضع لى

الامر الآن . . انا هو أنت . . اى نوستين !!

واتارت هذه المفاجأة الجديدة اهتمام ارسين لوبيين وود ان يقف على كل تفاصيلها فقال :

- اعلم باننى جئت لاساعدك ايها الغيبى . . فحدثنى بكل شيء .

فضحك الرجل ضحكة غريبة مفرعة رنت في هذا الليل الساكن رنيناً يزعج الاعصاب وصاح بقول :

- تساعدنى . . ها . . ها . . ها . . هل جئت لتساعدنى كما ساعدتنى في خلال العامين الماضيين . . اظنك جئت لتساعدنى

حتى لا أموت الا في اللحظة المناسبة التى يكون موتى فيها محققاً لاغراضك ! ها . . ها . . ها . . !

واخذ الرجل يضحك ضحكات جنونية عصبية ، ثم كف بفتنة عن الضحك وأخذ يتكلم ولكن صوته كان خافتاً أشبه بالهمس وقال :

- تساعدنى . . ! تساعدنى . . متى أموت . . متى تنوى ان تقتلنى . . ! لقد كرهت الحياة !

فقال لوبيين : اصغ الى . . انى . . ولكنه كف بفتنة عن اتمام جملته اذ سمع مرة اخرى صوت « الخريشة » المعهودة . وكان الصوت آتياً من خارج الغرفة بل كان عند الباب نفسه . . وراء الباب نفسه . . ورأى الباب يهتز قليلاً كأنما هناك من يدفعه ليهده هذا .

وعلى حين فجأة شقت سكون الليل صرخة داوية فريية تجاوبت بها أصدااء القصر . . صرخة حيوانية متوحشة جعلت انفاس لوبيين تحتبس في صدره .

ورأى لوبيين وجه الرجل المحبوس في الكهف يمتقع امتقاعاً شديداً . وبان الفزع في عينيه وارتفع صوته في ضراعة وتوسل :

- كلا . . كلا . . ليس الآن . . لا أريد ان أموت الآن ! لا أريد ان أموت !

واتبعث لوبيين واقفاً وقال للرجل : سارك قيما بعد . .



ثم سد الثغرة بالحجر وأطبق عليها الباب السرى ثم بسط  
السجادة كما كانت . .

وأيقن لوبيين ان أهل البيت جميعا لابد ان يكونوا قد  
استيقظوا فان هذه الصرخة الداوية المفرقة كفيلا بان تبعث  
حتى الاموات من قبورهم . وليس من الحكمة ان يجدوه في  
غرفة المكتبة .

ومهما يكن هذا « الشيء » الرهيب الموجود في البهو فان  
عليه ان يقابله دون تردد .

وأخرج لوبيين مسدسه ثم اطلقا نور القاعة ومشى الى  
الباب ففتحه وهو يعلم بان وراءه هذا « الشيء » الرهيب الذي  
تكفى صرخته لان تجعل الدماء جامدة في العروق . ولكن  
لوبيين استعان بكل مافي نفسه من الشجاعة ورباطة الجاش  
حتى يواجه الموقف بأعصاب من فولاذ .

ولما فتح الباب سمع صوت « الخريشة » وملاّت خياشيمه  
تلك الرائحة الكريهة التي شمها للمرة الأولى وهو على رأس  
السلم .

واضطدمت قدمه بجسم طرى .

وللمرة الثانية دوت في سكون الليل الصرخة المرعبة .  
وشهر لوبيين مسدسه ولكن قبل ان يتمكن من استعماله  
شعر بضربة شديدة أصابت ساعده كأنما جاءت من قضيب  
من الحديد . فطار المسدس من يده واستقر على الارض .  
وأحس انفاسا ساخنة ملتهبة تهب على وجهه فجمع  
قبضة يده وطوحها في الهواء فلکمت شيئا طريا ومبلا .  
ثم لم يشعر الا وقد سقط على الارض وهذا « الشيء »  
جاثم فوق صدره .

أما هذا « الشيء » فلم يكن الا فهذا مفترسا!

وكان من حسن حظ لوبيين انه استطاع ان يصل الى عنق  
الفهد فأطبق يديه عليها وجعل يضغطها بكل ما أوتى من قوة  
وفي الوقت نفسه ارتفع صوت يقول صارخا : شيئا ! شيئا !

- ٥٠ -

وكان هذا النداء هو الذي انقلد لوبيين . وسطع النور فجاءة  
في البهو وسمع لوبيين وقع خطوات سريعة أعقبها صوت  
« كراباج » يقرقع في الهواء فنهض الفهد عن صدر لوبيين وتراجع  
الى الخلف وهو يزار بصوته المفرع .

وأغتم لوبيين هذه الفرصة ووثب ووثبة بهلوانية لم يشب  
مثلها في حياته جعلته يتعد عن الفهد بضعة أمتار .

وصاح نوستين في غضب وهو يلوح بسوطه في الهواء :

- شيئا . . ارجع . . ارجع . وجعل نوستين يتقدم على  
مهل نحو الحيوان الضارى والفهد يتراجع الى الورا خطوة  
فخطوة وهو مازال مكشرا عن انيابه يتحين فرصة للهجوم .  
وكان ظاهرا ان الفهد غير اليق وان صاحبه لم يحاول  
مطلقا ان يروضه وانما كان يسيطر عليه بشجاعته الوحشية

وبسوطه الذي لا يكف عن القرقة . وكأنما ساءت هذه الهزيمة  
الفهد فحمل يحاول ان يمسك السوط بانبيابه ليمزقه تمزيقا  
ولكن الضربات التي كانت تصيب وجهه أرغمته على التقهقر  
حتى انتهى الى ركن البهو فقع فيه ذليلا مغلوبا وعيناه ترميان  
بالشرر . والتفت نوستين الى أرسين وقال له :

- انك سعيد الحظ لانك مازلت على قيد الحياة يا مستر

بيكرى .

فأحنى لوبيين رأسه ومسح بمنديله الخدوش المنتشرة في  
جبينه وقال في بساطة : نعم انى سعيد الحظ . ولكن  
هل لديك في انقصر حيوانات اخرى مدللة من هذا النوع ؟  
ولم يلتفت نوستين الى هذا المزاح وانما قال له في لهجة  
حاددة : ماذا كنت تعمل هنا . وذكر لوبيين عند هذا انه مازال  
في نظر مستر نوستين يدغم جيم فيكرى .

وقال مجيبا : أردت كأسا من الخمر فلم أشأ ان أقرع  
انجرس لعلمي ان الخدم ناموا فنزلت بنفسى أبحث عما أريد  
ولكننى لم أكد اتوسط السلم حتى أخذ الفهد يطاردنى .  
ورفع نوستين رأسه الى أعلى السلم حيث كان الخادم

- ٥١ -

واقفا وفي يده مسدس ضخيم وقال له في صوت جاف :  
- روسنوف . ! هل نسيت ان تغلق باب الردهة ؟  
فرطب الرجل شفثيه بلسانه قبل ان يجيبه بقوله : لقد  
اغلقته ياسيدي

فقال لويين : ولكنني لم اجده مفلقا على اية حال ..  
وتفرس نوستين في وجه خادمه الروسي برهة ثم حول  
بصره الى لويين فقابل هذا نظراته بعينين تدلان على الحيرة  
انصافقة وعدم الفهم . ثم سار نوستين فجأة الى المكتبة  
وأضاء النور وأشار الى لويين بأن يتبعه .  
ورأى المسدس ملقى على الأرض فالتقطه وهو يقول :  
هذا مسدسك ؟

فقال لويين مجيبا : نعم .. انني .. انني معتاد على ان  
أحمله دائما .. وعندما رأيت الفهد .. ولكن نوستين لم  
يدعه يتم جملته بل قال مقاطعا : حسنا .. حسنا .. اذهب  
الآن مع روسنوف حتى يضمد جراحك .  
ولم يكذ لويين يفادر القاعة حتى أفلق نوستين الباب  
على نفسه .

ومشى لويين خلف الخادم يدخن سيجارته وهو يذكر في  
شئ من الأسف ان نوستين قد استبقى معه مسدسه فجرده  
بذلك من السلاح الوحيد الذي كان يعتمد عليه .. وذكر  
أيضا انه كان قد طلب الى آنيث ان تتصل به تليفونيا في  
ذلك المساء وأخذ يسأل نفسه عن السبب الذي منعها من  
الاتصال به .. وخطر له ان من المحتمل ان يكون المفتش هو  
السبب اذ لم يكن بعيدا على ذكاء تيل ان يعرف ان لويين هو  
بطل حادث السيارة ومع ذلك فمن المحتمل أيضا ان آنيث  
اتصلت به وان نوستين هو الذي كتم عنه الامر .. نعم ..  
ان الفرضين محتملان .. فما هي الحقيقة يا ترى ؟  
وقبل ان يبلغ لويين اعلى السلم سمع فجأة صوتا يناديه  
قائلا : فيكري !

فلما التفت رأى مستر نوستين واقفا عند باب المكتبة  
وهو يقول : اني أريد ان أتحدث اليك برهة اذا كان في وسعك  
ان ترجيء تضميد جراحك ..  
وقال لويين ياسما : طبعا ..

وأخذ يهبط الدرج ثانية .. ولما عبر البهو ودخل المكتبة  
وجد نوستين واقفا الى جوار مكتبه والفهد راibus عند قدميه  
ورأى لويين السجادة مطوية وقد اكتشفت عن الباب  
السري الموجود في الأرضية وكان المالى الكبير ممسكا بالمسدس  
في يده .

وعرف لويين الخطر المحدق به ولكن وجهه ظل جامدا  
لا ينم عن شئ

وتكلم نوستين في صوت غريب النبرات قائلا :  
- لقد أخبرتنى ان الفهد هاجمك وأنت على السلم  
فحاولت ان تدخل غرفة المكتبة فرارا منه ..  
فأحسنى لويين رأسه وقال : هذا صحيح ..

- اذن كيف تعلل هذا ؟ وأوما نوستين بسوطة  
أى الأرض ونظر لويين الى حيث أشار فوجد عقب سيجارته  
الى جوار الكهف السرى .. وذكر أنه حين سمع زئير الفهد  
أطلقا سيجارته وألقاها على الأرض حيث كان جاثيا ولما بسط  
السجادة لم يلتفت الى عقب سيجارته فوقه .

فلما استرأت نوستين في الأمر رفع السجادة رأى العقب  
تحتها فعرف على الفور ان لويين ( أى فيكري ) اهتدى الى  
الباب السرى .. ووجود عقب سيجارته الى جانبه تحت  
السجادة دليل على ذلك .

وهز لويين رأسه في حيرة وقال مجيبا : لا ادري !  
وقال المالى وهو يحدجه بنظرة ثابتة : ان خدمي لا يدخنون  
أما انا فادخن السيجار لا السجائر .  
فقال لويين مراوفا : ومع ذلك فليست انا الذى اسأل  
عن ذلك !

فقال نوستين في صوت جاف : هل اسمك فيكري ؟  
 - طبعاً . فتفرس فيه نوستين برهة ثم قال في صوت  
 داديء : أنك كاذب . . ولم يجب لوبين فقد عرف ان ليس  
 ثمة من جواب يمكن ان ينقذه . ولكنه في الوقت نفسه لم  
 يعترف بشيء وانما جعل ينظر الى نوستين متظاهراً بالحيرة  
 وعدم الفهم محاولاً بذلك ان يقلد جيم فيكري الحقيقي لو انه  
 وجد نفسه في مثل هذا الموقف . . ولكنه كان موقناً في الوقت  
 ذاته ان هذا «التهويش» لن يجديه نفعاً وان امره قد انكشف  
 على ان الشيء الذي ادعاه هو ثبات نوستين  
 وامتلاكه أعصابه اذ لم يتم وجهه عن ذرة من الخوف أو  
 الغضب .

وصاح ايغار نوستين ينادي الرجل المحبوس في الكهف  
 بقوله : ايريك

وسمع لوبين على الاثر حركة خفيفة داخل الفجوة وبعد  
 لحظات برزت منها رأس الرجل الذي يشبه نوستين . فقد  
 كان هناك سلم منحوت في الجدار أخذ الرجل يرتقيه في ضعف  
 وأعياء .

ولما سلط الضوء على وجهه ازدادت دهشة لوبين حين  
 رأى ان ملامحه لا تختلف في شيء عن ملامح ايغار . . وما بينهما  
 من اختلاف انما يرجع في الواقع الى هذه السنوات الطويلة  
 التي امضاها المسكين في سجنه لا يرى الضوء . . ولا يستنشق  
 الهواء النقي .

وذكر لوبين كلمات الرجل حين اطل عليه في الفجوة وقوله  
 « اننى انا هو انت . . اننى انا أنت . . نوستين » .

وهز رأسه وقد فهم معنى هذه الكلمات . . معناها ان  
 هذا الرجل ايريك انما هو شقيق ايغار نوستين .

- حسناً . . فليكن . . اننى لست خائفاً . . اننى لا أحب  
 ان اجعلك ترانى خائفاً . نعم . لقد أدركنى الخوف حين سمعت  
 زئير الفهد والباب مفتوح . . أما الآن . فلم أهد خائفاً . نعم

اننى لست خائفاً ايها الشيطان .  
 ونظر نوستين الى ارسين لوبين وقال له : - اذن . . فقد  
 فتحت الباب !

فكان جواب لوبين : - نعم . . لقد فتحت الباب . . !  
 ثم التفت الى ايريك وقال له في صوت رقيق :  
 - اننى انا الذي فتحت الباب وتحدثت اليك يا ايريك  
 لقد أردت ان أتذكرك . ونظر ايريك الى لوبين وارتسمت في  
 عينيه دلائل الشكر .  
 ونهض نوستين واقفاً ومضى الى الباب وخلفه الفهد  
 البغيض .

وأمسك ايغار نوستين بوسطه ثم صاح بفتة يخاطب فهده :  
 - شيباً . . ! وحرك السوط في الهواء ثم هوى  
 بأطرافه على ظهر الحيوان وهو يصبح : - شيباً . . اهجم . .  
 اهجم . . ! وهوى السوط مرة ثالثة . ثم رابضة . . وكان  
 صوت فرقعته يشبه دوى الطلقات النارية .

واتقدت عيناً الفهد بلهب من النار . ولم ينس لوبين  
 طول حياته ما حدث بعد ذلك . . كان لوبين يعلم انه  
 يواجه الموت جتما . . وان الفهد سيثب عليه وينشب مخالبه  
 في عنقه . . وكان ايريك المسكين واقفاً الى جواره صاحب  
 الوجه متصلب الجسد وهو يرتعد رعباً وخوفاً . . اما لوبين  
 فكان ينتظر مصيره المحتوم رابط الجأش حاضر الذهن استعداداً  
 لمراجعة الموقف وللنزول الى ميدان الحرب . فما كان ينوى  
 مطلقاً ان يجعل حياته تذهب رخيصة . وتلفت الفهد  
 حوله . وللمرة الخامسة هوى السوط على ظهره وارتفع  
 صوت نوستين يقول : - اهجم . . اهجم . . ! وانكمش شيباً  
 في نفسه . . ثم هجم . . ! وكانت هجمة لا تنسى . . ولكنه لم  
 يهجم على ايريك . . ولم يهجم على لوبين . . وانما هجم على  
 نوستين . ! ولم يكن الفهد اليفاً . . وكان نوستين يسيطر  
 ضربات تحز في ظهره الما . وكان الفهد يخشى السوط

ويرضخ لنوستين خوفاً منه وان كان حاقداً عليه بسبب هذه الضربات التي ينالها منه . والآن وقد انهالت عليه ضربات السموت . . تغلب حقد الفهد على خوفه فلم يطع امر صاحبه وانما انقلب ضده لينتقم منه على ما أسلف اليه من الإذى والعدوان . وان هي الا لحظات حتى كان انفار نوستين طريحاً على الأرض والوحش جاثم فوق صدره يمزق جسده تمزيقاً . . !

### الفصل الثامن

كان مستر هوبى بريجز جالساً تلوح على وجهه امارات التفكير العميق . فقد مرت به ساعات وهو يفكر في مشكلة عويصة تشغله ولا يجد لها حلاً يريح باله . والتفت فجأة انى باتريشيا هولم وقال لها :

— اخبرينى هل صوت اليومة قبيح أم جميل . . ؟

فقالت باتريشيا محجبة : أن صوتها قبيح .

فهز هوبى رأسه وقال :

— اذن . لماذا قال الزعيم ان صوتى يذكره بصوت اليومة !

فضحكت الفتاة وقالت محارلة أن تسرى عنه :

— لعله كان يقصد ان يقول ان صوتك يذكره بصوت

الببل . . !

وأشعلت سيجارة وودنت من النافذة ووقفت تنظر من خلال الزجاج الى الطريق .

وكانت آنيت فيكرى تتأملها بعينين تشع منهما نظرة غريبة

كانت آنيت تعلم عن نفسها أنها جميلة . . ولكنها في

انوقت نفسه لم تكن تملك أن تنكر أن لهذه الفتاة الهيفاء التى

شاطرت لوبيين مفاخراته . جمالاً خلاها لم تر له مثيلاً من قبل

وحين حضرت باتريشيا الى البيت على اثر الحديث

التليفونى الذى دار بينها وبين لوبيين قالت للفتاة : انى باتريشيا

وكانت على شفيتها ابتسامة لطيفة جذابة .

وقصت الفتاة على باتريشيا حكايتها فقالت هذه :

— ٥٦ —

ما ليس غريباً أن يفعل لوبيين ذلك . . بل الغريب أن يفعل . . هذه هي عادته دائماً . . انه ينشد المفاخرات ويسمى اليها . . ولا يمكن أن يتردد ولو عرض نفسه للخطر هل لك في كأس من الشيرى . . ؟

فضحكت آنيت وقالت : انك تتكلمين بأسلوب الرجال . !

فابتسمت باتريشيا وقالت : لا عجب اذا رأيتنى أنكلم

بأسلوب ارسين لوبيين . . فانى أومن به واتخذة مثلى الاعلى

والواقع أن باتريشيا كانت تؤمن بلوبيين ايماناً اعمى . .

واذا كان الخوف عليه يدركها في بعض الاحيان فانها كانت

تحاول دائماً أن تنفى هذه الوسوس من نفسها وان ترد ايمانها

المتزعزع الى ثباته ورسوخه .

وأخيراً هبط الليل وجاء هوراس يعلن اليهم أن المائدة

أعدت . فلما فرغوا من تناول العشاء قالت باتريشيا :

— اظن ان الوقت قد حان لكى نخاطب لوبيين تليفونياً .

ثم مشيت الى التليفون وطلبت الرقم وكانت الساعة

اد ذاك التاسعة مساء . فرد عليها رجل فقالت له :

— هل يمكننى ان أتكلم مع مستر فيكرى من فضلك ؟

— من أنت يا سيدتى ؟ — انى أخته .

— ارجوك ان تنتظرى لحظة ريشما أخبره .

وبعد برهة سمعت صوت الرجل يقول لها : ان مستر

فيكرى مشغول الآن مع مستر نوستين في حديث هام فهل

تحبين أن تتركى له كلمة ؟

— حسناً . . سأطلبه مرة أخرى . .

وقال لها مستر بريجز : ماذا جرى ؟

— لم أتمكن من الاتصال به الان . .

ثم اردفت تقول : ما رأيك في ان نتسلى بلعب الورق . .

فقال هوبى بريجز : لقد لعبت الورق مرة في أميركا مع

نفر من اصدقائى وانتهت اللعبة بان أخرجت مسدسى وأطلقته

على ثلاثة منهم . .

— ٥٧ —

وأخذ هوبى بريجز يروى هذه الحكاية فكان في حديثه ما خفف عن باتريشيا القلق الذي استولى عليها .

وفي الساعة الحادية عشرة مساء اتصلت باتريشيا مرة أخرى بفيللا هوك فكان الجواب الذي سمعته . . لقد نام مستر فيكرى ياسيدتى . وأوصاني أن لا أوقظه لأى سبب كان لأنه متعب قليلا ولكنه كتب لك خطابا أودعته الآن في صندوق البريد فسيصلك طبعاً في الصباح .

ووضعت باتريشيا السماعة وقد شعاع الخوف في نفسها . ثم التفتت الى من معها وقالت : ان حظنا سيء الليلة . . ولا مقر لنا من الانتظار الى الصباح حتى يصلنا الخطاب الذي كتبه لوبيين . والان هيا بنا الى المضاجع . .

فنظرت اليها آنيث وقالت في اعجاب : انك فتاة شجاعة ! اما هوبى بريجز فلم يقل شيئاً لأنه لم يكن يفهم خطورة الموقف ولم تكن لديه أية فكرة عن الخطر الذي قد يتعرض له لوبيين .

وضحكت باتريشيا ضحكة قصيرة وقالت تخاطب آنيث : - لو انك يا عزيزتى كنت تعرفين لوبيين كما اعرفه لما أدركك القلق عليه . فهو يعرف كيف ينسل بسهولة من اخرج المآزق انه لم يخلق الا ليزج بنفسه في المفامرات . . ولقد همت باتريشيا بان تسترسل في هذا الحديث لولا ان دق جرس ألباب فجأة . فنظرت اليها آنيث وقد أشرق وجهها ولكن باتريشيا هزت رأسها في أسى وقالت :

- ان لوبيين لا يدق الجرس . . وسمعوا وقع أقدام الخادم وهو ذاهب الى الباب ليستقبل الطارق ثم سمعوا صوت رجل يسأل عن لوبيين والخادم ويجيبه بقوله : مستر لوبيين غير موجود - اذن . . سننتظر عودته

فصاح هوراس : - انتظروا في الخارج اذا شئتم نعم . . في الخارج فاننى لن اسمح لكم بالدخول ! وارتفعت على أثر ذلك أصوات صاخبة كانت هى الشئ

الوحيد الذي استطاع مستر هوبى بريجز ان يفهمه بعقله الضيق وتفكيره البطيء فانبعث واقفا وقابت يده في جيبه ثم خرجت بسرعة البرق تحمل مسدسا . وهتفت به باتريشيا تقول : اغلق باب الفرقة . ثم جذبت آنيث من ذراعيها قائلة : هيا الى الخبايا . .

ودار الدوالب على محوره وانكشف عن الفجوة فاخفت فيها آنيث ثم رجع الدوالات الى موضعه الأصلي . والتفتت باتريشيا الى هوبى بريجز وقالت له :

- والان . . افتح الباب . . وخبىء مسدسك في جيبك بها الأبله فانه كفييل بأن يزيد المسألة سوءا . . فقال هوبى معترضاً : ولكن . .

فقاطعته باتريشيا في صوت خافت : دعك من «ولكن» ضع المسدس في جيبك ودعنى أتكفل بالامر .

فأطاعها بريجز وفتحت باتريشيا الباب وخرجت الى الردهة فوجدت هوراس مشتبكا في نضال مع أحد رجال البوليس السرى بينما كان المفتش تيل يصيح متوعداً :

- لا بد أن أرسك الى السجن . . وقالت باتريشيا بصوتها الرقيق : طاب مساؤك .

فقال هوراس : انتظرى يا آنسة لحظة حتى أطرده هذين الفضوليين . فابتسمت باتريشيا وقالت متهمكة :

- بل دعهما فان المفتش تيل من أعز أصدقائى ! وتنحى هوراس عن الباب فالتقط تيل قبعته التى كاثت قد سقطت على الارض أثناء المعركة ثم تقدم الى الداخل وهو يرمى هوراس بنظرات يطير منها الشرر . وقال مستر تيل يخاطب مس هولم : ان لدى امرأ بالتفتيش . . فابتسمت وقالت :

- امر تان بالتفتيش ! يظهر أن السماء لا تمطر في هذه الأيام الا أوامر التفتيش . . ولكن خبرنى . . عن أى شئ تريد اليوم أن تفتش . . ؟ ثم مشت الى غرفة المكتبة وتبعها تيل ومساعدته . ولما وقعت انظار المفتش تيل

على مستر هوبى بريدجز ذكر انه رأى هذا الوجه من قبل .  
فقد كان لقاؤهما الاول يوم جاء تيل الى مسكن ارسين لوبيين  
ليبحث عن الكتاب السرى .

وتفرس تيل في وجه هوبى ثم قال له :

— انى اذكر انى رأيتك من قبل ، فمن انت . ؟

فكان جواب هوبى : انى جيم فيكرى .

وقد نطق هوبى بهذه الجملة في ثقة واعتزاز بالنفس  
اعتقادا منه بانه يخدم بذلك ارسين لوبيين . . الم يقل له الزعيم  
ان اسمه قد أصبح منذ الآن جيم فيكرى ؟

وصاح المفتش يقول : ماذا تقول ؟ جيم فيكرى ؟ اذن  
فانت المزور . وكانت نبرات المفتش تدل على الحنق مما  
ادهش بريدجز . . اليس هذا هو الاسم الذى اختاره له الزعيم ؟  
فلماذا يقضب تيل اذن اذا ذكر له ان هذا هو اسمه ؟

وأراد بريدجز أن يجد جوابا لهذا السؤال فشمع بأن رأسه  
كادت تدور لانه لم يكن ليتقوى على التفكير

ولكنه أجاب قائلا : انى لست مزورا . انى مهرب !!

فهتف المفتش بقول ماذا . ؟

— مهرب . . أقصد أن أقول انى مصور . ! ولكننى

الامريكية قبيحة تشبه صوت البومة .

واستولى الفيظ على تيل . . فاذا كان تيل قد صبر على  
سخريه ارسين لوبيين فانه لا يمكن أن يصبر طبعاً على سخريه  
هذا الحيوان الأبله

وهم تيل بان ينطلق صاحبا لاعنا ولكن فكرة نيرة طرات  
على ذهنه فكظم غيظه وقال في صوت حاول أن يجعله هادئا :

— اذن فانت تدعى جيم فيكرى ؟ فأحنى هوبى بريدجز  
رأسه مؤمنا . . فباغته تيل بقوله : اذا كنت أنت جيم

فيكرى . فكيف حاولت مس هولم منذ ربع ساعة ان تتصل  
بك تليفونيا في الخارج مع انك موجود معها في البيت .

وفتح مستر هوبى بريدجز فمه ليتكلم ولكن لم يسمعفه عقله

— ٦٠ —

الراكد بكلمة واحدة جوابا على هذا السؤال . فاسرع الى  
زجاجة الويسكى وتناولها وجعل يصب في فمه جرعات منها .  
وتكلمت باتريشيا بالنيابة عنه قائلة : هذا خطأ بلا شك .

اذ من الواضح أن مستر فيكرى لم يكن نائما لانه حضر عقب  
الحديث التليفونى بدقيقة او دقيقتين .

فقال مستر هوبى بريدجز مؤمنا على عادته : هذا صحيح  
لقد حضرت عقب الحديث التليفونى بدقيقة او دقيقتين !

فتفرس فيه مستر تيل وقال : ولكننى في الوقت الذى  
كنت فيه داخل العمارة اتجسس على المحادثات التليفونية .  
كنت قد تركت شرطيا عند الباب . فكيف لم يرك عند  
دخولك ؟

وهنا يسجل التاريخ لمستر هوبى بريدجز انه استطاع أن  
يجد جوابا لسؤال عويص لأول مرة في حياته اذ قال مجيبا  
على الفور :

— لقد دخلت من الباب الخلفى . . !

فقال المفتش تيل في هدوء : وكيف لم يرك الشرطى  
الآخر . . ؟!

وحملق مستر هوبى بريدجز مصعوقا ثم تهالك على أقرب  
مقعد اليه ولاح على وجهه انه يكدح ذهنه مفكرا .

فضحك المفتش وقال مرجها الحديث الى باتريشيا : وانه  
ليسرنى طبعاً أن ألقى نظرة على جيم فيكرى الثالث المستفرك  
في النوم في فيللا هوك . . ومادام ارسين لوبيين غير موجود هنا  
الآن . فانى أستطيع أن أضمن انه هو جيم فيكرى الثالث .

فقالت باتريشيا هو لم في غير مبالاة : ضمن كما تشاء . .  
فقال المفتش في خشونة : انى لن اكنفى بالتخمين وانما

سأفعل ما هو أكثر من ذلك . . سأؤكد من الأمر بنفسى . . ؟  
ثم دار على عقبه ومشى الى الباب وخلفه مساعده .

وتبعتهما باتريشيا الى الباب الخارجى فوجدت سيارة  
البوليس في الانتظار . فاستدعى تيل بعض من فيها وقال لهم :

— ٦١ —

- البتوا انتم هنا .. وامنعوا اى شخص من مغادرة البيت .. ولكن لا تمنعوا من يريدون الدخول اما اذا ارادوا ان يخرجوا ثانية فامنعوهم .. انى لن اغيب طويلا .. ثم صعد الى السيارة واخذ يقودها بنفسه متجها الى فيللا هوك وهو يقرض على أسنانه غيظا .

### الفصل التاسع

حين وثب الفهد على ايفار نوستين وطرحه أرضا وأنشبت مخالبه وأنيابه في عنقه طار المسدس من يده فأسرع لوبين والتقطه وأطلق النار على الفهد فاستقرت الرصاصتان في قلبه . ولكنه قبل أن يموت كان قد استطاع أن يقتل نوستين وبمزرقة تمزيقا .

واعتدل لوبين ورجعت الى عينيه نظرتة الثابتة الباردة ثم تحول الى ايريك وجعل يتأمله وكان المسكين واقفا يحملق في ذهول الى جثة الفهد والى ما بقى من جثة ايفار نوستين مختلطا بالدماء والعظام المسحوقة .

وسمع لوبين وقع أقدام تعبر البهو فذكر الرصاصتين انى أطلقهما ولاح له أن من المستحيل أن تخطئهما الاذن فتظنهما قرقعة السوط .

وأسرع لوبين الى الباب ووقف خلفه دون أن يفتحه ثم رفع صوته ونادى الخادم الروسى فى صوت يقلد به صوت سيده نوستين .

وفتح الخادم الباب ودخل فلم تكد الفرقة تحتويه حتى رفع لوبين مسدسه وضربه على رأسه بقبضته فهوى الخادم على الأرض غائبا عن الوعى .

وأغلق لوبين الباب وأخرج سيجارة أشمها وأخذ يدخنها فى سرعة .. لقد انتهت المعركة فحق له أن يدخن سيجارته المحبوبة .

وعاد ينظر الى سجين الكهف برهة ثم قال فى صوت هادىء: ايريك .

ولكن الرجل لم يجب ولم يتحرك .. فمشى اليه لوبين ووضع يده على كتفه وقال: ايريك .. فحرك الرجل رأسه فى شىء من اليأس . فقال لوبين: هل كان ايفار أخاك .. - نعم ..

- هذا ما ظننت ..

ومشى لوبين الى المكتب فجلس على المقعد الموجود أمامه وأخذ يدخن وقد استغرق فى التفكير .

لم يكن مصرع ايفار نوستين ليهمة فى شىء فهو ليس مسئولا عما حدث بأى حال من الأحوال . ولكنه مع ذلك لم يملك أن يفكر فى أن قوات الشر فى هذه الدنيا قد خسرت بموت ايفار خسارة فادحة لا تعوض . فلو أن الشيطان نفسه هبط الى هذه الأرض وتجسس فيها انسانا لما كان الا ايفار نوستين .

وكانت هذه الصدمة كفيلة بأن تقضى على ما بقى فى دماغ ايريك من الفهم والتعقل ولكنها على العكس من ذلك ردت اليه صوابه فاخفتت من عينيه هذه النظرة البلهاء التى كانت تتراءى فيهما عندما خرج من الكهف ..

وابتهج لوبين بذلك لأنه كان يريد أن يعرف .

ولكن لوبين كان من الحكمة بحيث لا يتعجل هذا الاستجواب بل آثر أن يلزم الصمت حتى يشوب الرجل الى وعيه فيتكلم من تلقاء نفسه .

ولما تنبه وجد أن ايريك قد انتزع أحد الستائر وغطى بها جثة أخيه ثم نظر الى لوبين قائلا:

- انى آسف .. لقد أسأت بك الظن من قبل .

فابتسم لوبين وهو يقول: انى لا ألومك . فلو انى أمضيت مثلك سنتين فى هذا الجحر القذر لأصابنى الجنون بلا نزاع .

فأحنى الرجل رأسه مؤمنا ونظر الى تلك الجثة التى

يخفيها الستار عن العيون ثم عاد ينظر الى لوبين وقال : لقد كان ذكيا !

وسكت برهة ثم قال : نعم كان ذكيا ! في سبيل اغراضه لا يتورع عن الالتجاء الى كل وسيلة ممكنة . لقد احتكر تجارة الورق بالفش والخبديعة وارتكاب اسفل الأعمال . ولكنه لم يكن يبالي بالنتائج وكان يتوقع ان سيأتي يوم ينكشف فيه أمره ولذلك حبسني في هذا الكهف حتى اذا حل اليوم المعهود اطلق على الفهد فقتلني وانطلق هو هاربا بالاموال المختلسة فاذا عثر البوليس على جثتي فلنها جثة ايفسار نوستين وأمن هو من المطاردة متخذا له شخصية اخرى .

فقال لوبين متسائلا : هل كان يفضك كثيرا ؟

— لا اظن ذلك . فليس ثمة سبب يدعو الى بفضي . ولكنه كان يسعى الى غرض معين وكنت انا اصلح أداة تحقق غرضه فلم يتردد في استعمال هذه الأداة فانه لم يكن يقيم وزنا لأي اعتبار من اعتبارات الانسانية وصلة الدم في سبيل بؤغته القوة والسلطان والثراء .

وفكر لوبين برهة ثم قال : ولكن كيف استطاع ايفسار أن يعزل اختفائك في العامين الماضيين ؟

لقد لجأ الى حيلة ذكرها لي واستطاع بها أن يخدع الناس جميعا فبطريقة سرية أغرق القارب الخاص بي وأذاع أنني كنت موجودا فيه وبالطبع لم يعثر البوليس على جثتي لأنني كنت محبوسا في هذا الكهف .

ومضت دقائق ولوبين يدبر عينيه في النقوش المرسومة على السقف ثم قال فجأة : والآن . ماذا تنوي أن تفعل ؟

فهز ايريك كتفيه في حيرة وقال :

— وانى لي أن أعرف ؟ انى لم أفكر في ذلك من قبل . لقد كنت ميتا في العامين الماضيين ولم أكن اقدر مطلقا أن سيأتي يوم أخرج فيه من محبسي .

ودق جرس التليفون في تلك اللحظة فتردد لوبين برهة

— ٦٤ —

ثم هز كتفيه في استخفاف ومد يده فتناول السماعة . وسمع صوت فتاة تقول :

— هل يمكنني أن أتكلم مع . . واعتدل لوبين في جلسته وابتسم فقد عرف في هذا الصوت صاحبتة باتريشيا هولم فهتف يقول :

— بات . . ! لقد كنت أسأل نفسي عن السبب في عدم اتصالك بي ؟

— حاولت ذلك مرتين فلم يمكنني أحد .

— هذا ما ظننت . . ولكن ماذا حدث . . ؟ فان نبرات صوتك متهدجة . . فحدثيني بما لديك . . فأجابته الفتاة بقولها :

— كان المفتش تيل هنا . وهو الآن في طريقه الى فيللا هولك .

— ولكن كيف حالك انت ؟

— على ما يرام . .

وضحك ضحكة قصيرة هي ضحكة النضال والاستعداد للمعركة التالية .

وستكون معركة عنيفة رهيبة : اما رفعته الى القمة واما هوت به . وكان يعلم أنها سترفعه الى القمة !!

وأردف لوبين يقول في بساطة لا تنم على ما يجيش في صدره :

— خبئي يا عزيزتي زجاجة الويسكي من هوبى بريجز حتى أجد فيها كأسا عند عودتي .

— ومتى تحضر ؟

— بعد أن أفرغ من مقابلة صديقي العزيز المفتش تيل ووضع لوبين السماعة مكانها وأطفأ سيجارته بأن فركها بشدة في المنفضة .

ومضت عيناه ببريق النضال ومشى الى ايريك فوقف امامه برهة يتأمل وجهه الذي لا يختلف في شيء عن وجه

— ٦٥ —



ايغار نوستين .  
ثم قال فجأة : ايريك .. اصغ الي .. انك لم تعرف  
اسمي حتى الآن فهل أصبحت في حالة تمكنك من الاصفاء  
الي حديثي ؟ فأحسني ايريك رأسه ولم يتكلم .  
فاسترسل لويين يقول : انني أدعى جون تومسون ولكنني  
مشهور باسم أرسين لويين . فهل سمعت بهذا الاسم قبل  
حبسك في الكهف ؟

وكانت شهقة الرجل أصدق جواب على هذا السؤال .  
وقال لويين في صوت هاديء وهو يرجو أن يتمكن من  
افناع الرجل بوجهة نظره وأن يتخذ منه عوناً له على تحقيق  
الغاية التي يرمى اليها .

— اصغ الي . لقد جئت الي هذا القصر منتحلاً اسم  
رجل يدعى جيم فيكري . وكان أخوك ايغار يريد مقابلة هذا  
الرجل ليعهد اليه بعمل سرى وقد أنبأتني بذلك أخت فيكري  
اذ اتفق أن أنقلتها أول أمس من أيدي البوليس بعد أن قبض  
عليها . فثار فضولي وتناقت نفسي الي أن أعرف السبب الذي  
من أجله يسمى ايغار الي مقابلة هذا الرجل فلولا مجيئي الي  
القصر لظلمت أنت محبوساً حتى يقتلك ايغار . فانت مدين لي  
بحياتك وما كنت لا تمكن من انقاذك لولا دخولي القصر .  
ولكن البوليس الآن في طريقه الي ليقبض على نفسك السبب  
الذي مكنتني من انقاذك .. فقال ايريك في صوت منهجج :

— اني أعرف اني مدين لك بما هو أكثر من الحياة . وليس  
في وسعي أن أرد اليك هذا الجميل .

فابتسم لويين وقال : بل يمكنك أن تردده ويمكنك في  
الوقت ذاته أن تعوض نفسك عن هذه المتاعب التي قاسيتها  
طول العامين الماضيين ..

ولاح على وجه الرجل انه لم يفهم ما يرمى اليه لويين !  
وساد الصمت برهة ثم أمسك لويين بكتفي الرجل وأخذ  
بهزه وهو يقول : اصغ الي يا ايريك .. انني رجل خارج على

القانون . ولكنني لست شيطاناً رجيماً . اني لا أسفك الدماء  
ولا أسرق الفقراء وانما اهاجم الأغنياء البخلاء الذين يضمنون  
بأموالهم على أولئك العاطلين المساكين الذين يتضورون جوعاً .  
فأخذ منهم لأعطي من يستحقون . كما اني أخذ من كبار  
الموظفين الذين يستغلون مناصبهم في ابتزاز الرشاوي  
والهدايا وهذه الأموال كلها لا لأضعها في جيبي وانما لأوزعها  
على المساكين . انني لست لصاً .. ولكنني مصلح جريء ..  
في القوائين ضعف وعيوب .. وقد جئت الي هذه الحياة  
لأصلحها بوسائل قد تكون شاذة ولكن لا سبيل الي الاصلاح  
الا بالالتجاء اليها . هذه هي رسالتي في الحياة : أن أتصر  
الفقراء ضد الأغنياء البخلاء ، والمفتش تيل يفهم رسالتي  
ويقدرها حق التقدير ولكنه مضطر لأن يؤدي واجبه بصفته  
من رجال البوليس فهذه هي مهمته التي يتقاضى عنها أجره .  
والمفتش تيل سيء الظن كثير الريب لاسيما اذا كان الأمر  
متعلقاً بأرسين لويين . فاذا جاء الآن ووجد جثة أخيك ،  
اتهمني بالقتل .

— ولكن يمكنك أن تقول له ان ..  
— ان هذه ليست غلطتي . اليس كذلك ؟ ولكن هذا  
الدفاع لن ينقذني مما فعلته بالأمس . ولهذا أريد منك أن  
تقول أكثر من ذلك ..

ولبت ايريك صامتاً واسترسل لويين يقول :  
— انك تشبه نوستين تمام الشبه . بل انت نوستين  
فعلماً .. فاللقب مشترك بينكما لأنه لقب الأسرة والاسم وحده  
هو الذي يختلف طبعاً فهو يدعى ايغار نوستين . وانت ايريك  
نوستين . وان تشابهكما عجيب .. ومن يراك سيعتقد على  
الغور انك انت ايغار وخصوصاً اذا كانت معرفته به قليلة .  
فلماذا لا تأخذ محل أخيك وقد كان في نيته أن يقتلك ثم يهرب  
اذا ما افتضح أمره تاركاً لك اسمه حتى يظن الناس انه هو  
القتيل ؟

فبانت الدهشة على وجه ايريك وقال : هل تريد ان تقول ..  
- اريد ان اقول .. انك انت نوستين . انك ايفار نوستين  
وليس ايريك نوستين .. لقد سجنك وعذبك وحرمتك من  
الحياة عامين كاملين .. فيجب ان تنال تعويضا عما قاسيته  
.. ان الدنيا بأسرها تعتقد أنك مت غرقا منذ سنتين . والآن  
تنفتح لك الحياة من جديد فلماذا تنكص ؟ .. ولماذا تتردد ؟  
يمكنك ان تتولى ادارة شركات أخيك بأمانة وشرف ..  
وتصبح انت ملك الورق وساقف الى جانبك لأقدم اليك كل  
مساعدة ممكنة ولأمهد لك سبل النجاح في حياتك الجديدة ..  
لقد جاء بي ايفار نوستين اعتقادا منه اننى فيكرى الذى يجيد  
التزوير . وطلب الى تقليد بعض السندات الحكومية ليودعها  
البنوك وسحب عليها مالا يزيد به رأس مال شركاته ليتمكن  
من توسيع أعماله .. ولن اقلد لك السندات طبعاً ولو اننى  
أردت لما أستطعت .. ولكننى سأقرضك رأس المال الذى كان  
أخوك فى حاجة اليه .. سأقرضك بضعة ملايين من الجنيهات  
على ان أكون شريكاً لك فى الربح . ومقابل ذلك أريد منك اذا  
سألك المفتش تيل ان تقسم انك قابلتنى بالأمس فى شارع  
بونت فى الساعة الثانية بعد منتصف الليل . فاستصحبتنى  
الى قصرك وبقيت معك حتى الآن .. هذا هو كل ما أريد منك  
يا « ايفار » نوستين . فما هو رأيك ؟

فأجاب ايريك على الفور : قد قبلت ..

- وما هو أسمك اذن ؟ - ايفار نوستين ..

- حسناً .. قد اتفقنا ..

وأخذ لويين يدخن سيجارته هادئاً مطمئناً .

### الفصل العاشر

حين وصل المفتش تيل الى فيللا هوك كان لا يزال نائم  
الأصصاب بادىء الحلق . فوضع أصبعه على جرس الباب  
وضغطه فى شدة كأنما يجد فى رنينه ما يخفف من هياجه .  
وان هى الا لحظات حتى فتح الباب وظهر على عتبة

الخادم الروسى روسنوف فقال له تيل فى صوت ينم عن  
تفعاله : انى أريد ان أقابل مستر فيكرى .. فأحنى الخادم  
الروسى رأسه وقال : اننى فيكرى ياسيدى .

وأعقب هذه الكلمات منظر غريب اذ كان تيل لا يتوقع  
المفاجأة . لقد جاء الى القصر ليقابل جيم فيكرى اعتقادا منه  
انه هو أرسين لويين منتحلاً ذلك الاسم . فلما سمع الخادم  
يقول انه يدعى فيكرى ففر المفتش فاه واتسعت حدقتاه ثم  
احمر وجهه غضباً وصاح يقول فى صوت رفيع حاد . كأنه

مربوب باب تراكم عليه الصدا : ماذا ؟ ..

فقال الخادم مجيباً : فيكرى ياسيدى .. ان اسمى هو  
فيكرى ..

فتفرس فيه المفتش برهسة ثم قال : ان اسمك هو  
روسنوف .. اننى أعرفك حق المعرفة .. لقد حكم عليك  
بالسجن ثلاث سنوات بتهمة السرقة بالاكراه ..

فأحنى الخادم رأسه وقال فى لهجة تدل على التأدب :  
هذا صحيح يا سيدى .. ولكننى اتخذت لنفسى اسماً  
جديداً فصرت أدعى فيكرى ..

فدفعه تيل بيده وأزاحه من طريقه فوقع نظره على رجل  
وجهه أثر التحام كان جالساً فى نهاية البهو فقال وهو  
شبهز غيظاً :

- وأظن ان هذا الرجل يدعى فيكرى أيضاً ..

فالتفت الخادم وراه ثم أحنى رأسه قائلاً : نعم ياسيدى .

انه هو أيضاً يدعى فيكرى .

فصاح تيل فى صوت يشبه نباح الكلاب :

- وكم رجل فى هذا البيت يسمون فيكرى ؟

فقال الخادم وهو يعد على أصابعه :

- أنهم خمسة يا سيدى . كل من فى هذا البيت يدعى

فيكرى . ما عدا مستر نوستين . حتى الخادمة تسمى فيكرى

أيضاً . وانى اعترف طبعاً ان هذا شئء مريبك مزعج .

وكان هذا في الواقع مزعجا لدرجة جعلت المفتش تيل يتكاد يفقد الرشد غيظا وحنقا . وود لو استطاع أن ينقصر على هذا الخادم فيضربه شفاء لقليله . ولكنه كظم ما بنفسه وقال : أريد أن أقابل مستر نوستين . فأحنى الخادم رأسه وقال : تفضل يا سيدي . وقاد المفتش الذي كان يقف كمرجل القطار الى غرفة المكتبة .

وكان هناك رجلان جالسان يدخنان ، عرف تيل في أحدهما نوستين اذ كان بصفتة من رجال البوليس على معرفة بصور ذوى الشخصيات البارزة في المدينة وان لم يكن في الواقع قد لقي ايفار من قبل .

أما الشخص الثاني فكان بطبيعة الحال ارسين لوبين . وقال تيل مخاطبا رب القصر : طاب مساؤك يا سيدي . ثم تحول الى لوبين وقال له : واظن أنك أنت أيضا تدعى فيكري ؟

فابتسم لوبين وقال : الواقع يا عزيزي تيل انى أردت ان امزح معك وأضحك عليك . فأحمر وجه المفتش وكاد الفيظ يخرج عن طوره ولكنه ملك اعصابه بصعوبة وقال مرددا : - اذن . . فقد أردت أن تضحك على . . فقال لوبين مفسرا كلماته :

- نعم لقد أردت أن أضحك عليك . فعندما علمت بأنك قادم الى القصر لتبحث عن شخص يدعى فيكري خطر لي انك تسر كثيرا اذا جئت فلم تجد في القصر شخصا واحدا بهذا الاسم وانما عدة اشخاص حتى تخرج من هجمتك بحفنة من الأشخاص يسمون جميعا فيكري . . فهل أنت مسرور بهذه الخدمة التي أدتها لك . . ؟

ومرت لحظات والمفتش تيل لا يقوى على الكلام لشدة غيظه فلما هدأت نائرتة قليلا قال :

- ان الشيء الوحيد الذي يهمنى هو ان أعرف السبب الذي جعلك أنت نفسك تنتحل اسم فيكري ؟ وقبل ان يجيب لوبين على هذا السؤال انبرى مستر نوستين يقول :

- أعتقد أن لك حقا يحولك ان تدخل قصرى وتتصرف بهذه الطريقة باسمستر . . . فقال المفتش في اقتضاب : تيل . . انى المفتش تيل . . فانبرى لوبين يقول باسمها :

- المفتش تيل . . ؟ وعلام تريد ان تفتش ؟ على عدادات الكهرياء ؟

فصاح المفتش تيل بملء صوته : - انك تعلم باننى من ادارة سكتلنديارد بالوبين . . فقال لوبين متظاهرا بالهشمة :

- ادارة سكتلنديارد . . ! انى لم أسمع بهذا الاسم من قبل ! هل هذه ادارة شركة تتاجر في الحيوانات . . ؟ وهنا قال مستر نوستين :

- كونك من رجال البوليس لا يمنعك من ان تتصرف طبقا لما تقضى به واجبات اللياقة والأدب . فقال المفتش وهو يرمى لوبين بنظرات يتطايير منها الشرر :

- هذا الرجل هو من كبار المجرمين . . ! ان اسمه الحقيقي هو ارسين لوبين . . وانى أريد ان أعرف سبب وجوده في هذا القصر منتحلا اسم جيم فيكري . فقال نوستين مجيبا :

- انى استطيع أن أشفى غليلك . ان مستر لوبين من أعز صدقائى . وانى أعرف طبعها السمعة التي يتمتع بها وان كنت استطيع أن أعالي فأصفه بأنه من كبار المجرمين . ولكن الدنيا بأسرها تعرف اسمه . . ولهذا آثر كلما نزل ضيفا على ان يتخذ لنفسه اسم فيكري حتى يوفر على ثروة الخدم

وينقذنى مما قد يقوله الناس اذا عرفوا ان ضيفى هو ارسين لويين .

فقال تيل فى خشونة :

- وكم مضى من الوقت وهو ضيفك ؟

- انه ضيفى من الليلة الماضية . او بعبارة أدق بعد

منتصف الليل .

- هل تستطيع ان تذكر الوقت بالضبط ؟

ففكر نوستين برهة ثم قال :

- لقد التقينا بكل تأكيد بعد الساعة الثانية بوضع دقائق

فقد رأيت عند « نادى برنار » عقب خروجه منه اذ كنت مارا

بسيارتى فلدعوتى الى مرافقتى .

ولم يكذ المفتش تيل يسمع هذه الشهادة حتى كان وجهها

مسرحا لانفعالات لا حصر لها كان الألم أبرزها بلا شك كأنما

أصابته رفسة من جواد قوى .

ولما استطاع المفتش ان يتكلم قال :

- هل أنت متأكد من انك قابلت لويين فى شارع بونت

فى الساعة الثانية بعد منتصف الليلة الماضية فرافقتك الى

الى قصرك .. ؟

- طبعا .. انى متأكد من ذلك ..

فانفجر مستر تيل يقول :

- وهل كانت معه احدى سيارات التاكسى .. ؟

فقال نوستين فى شيء من الدهشة :

- الواقع انه كانت معه سيارة تاكسى .. لقد اشتراها

قبيل ذلك بلحظات ليهدىها الى أحد المتاحف لأنها سيارة من

طرار عتيق . فاضطررنا ان نودعها الجراج قبل ان نحضر

الى القصر .

وهنا انبرى لويين يقول فى شيء من الإعجاب :

- انك مدهش يا تيل ..! كيف عرفت اننى اشتريت

سيارة تاكسى .. ؟ صدقنى انك من أعظم رجال البولس

- ٧٢ -

السرى .

فكان جواب المفتش تيل على هذا الاطراء ان لوح بيده فى

الهواء مهددا متوعدا ولكنه لم يقل شيئا .

والواقع انه لم يكن لدى المفتش تيل شيء يمكن ان يقال

.. فان التهمة ليست ثابتة على لويين .. انه يعترف بأنه

اشترى سيارة التاكسى حقيقة ولكن من المستحيل اثبات ان

السيارة التى ركبها المفتش تيل هى نفسها السيارة التى

اشترها لويين مادام تيل ومساعداه باروى لم يستطيعا

قراءة رقمها عند فرارها . فلا يمكن ان يقال بعد ذلك على

وجه التأكيد ان السيارة التى وقع فيها الحادث هى سيارة

لويين .. لا سيما و « ملك الورق » يشهد بان لويين كان

موجودا معه فى الوقت الذى وقع فيه الحادث ..

وقال المفتش تيل :

- وعند ما قابلت لويين ... هل كان قد مضى وقت

طويل على شرائه السيارة .. ؟

فأجابه نوستين بقوله :

- بضع دقائق على الاكثر .. فقد رايت صاحب السيارة

الأصلى واقفا بعد الثمن على ضوء المصباح القريب .

- هل كان معك احد ؟ - سائق سيارتى طبعا .

- هل تعرف ان خادمك مجرم سبق الحكم عليه

بالسجن .. ؟

فرفع نوستين حاجبيه فى استغراب وقال :

- وما هى العلاقة بين هذا وبين ما نحن فيه .. ؟ نعم .

اننى أعرف تاريخ حياته .. ولعله يسرك ان تعرف اننى اهتم

دائما باصلاح المجرمين وأحاول ان أجعل لهم أعمالا بعد

خروجهم من السجن .

وكان مستر نوستين وهو ينطق بهذه الكلمات يرتعد دلالة

على ان صبره قد نفذ ولهذا أردف يقول فى صوت متهدج :

- اسمع يا حضرة المفتش . انى على استعداد لان اجيب

- ٧٣ -

على أسئلتك ولكن يجب أن تفهم أن لاحق لك في استجوابي  
الإلا بالطريقة المقررة قانونا . . وأظن أن مركزي لا يسمح لك  
بأن توجه إلى أسئلة خارجة عن حدود اللياقة .  
وهنا نهض لوبيين واقفا وهو يقول .

- اسمع يا عزيزي تيل . . يجب أن تفهم أنك مخطيء في  
ظنونك ويجب أن تعترف بهزيمتك . . ولكن إذا حضرت مرة  
أخرى فسأريك بابا سريا يقضي إلى كهف تحت الأرض في  
داخله جثمان .

وكان لوبيين ينطق بهذه الكلمات في لهجة تدل على الهزل  
وإن كان في الواقع يتكلم جديا مشيرا بذلك إلى جثة ابفيل  
نوستين وجثة الفهد . . ولكن انى لمستر تيل أن يدرك هذا  
الحقيقة!؟

ولهذا صاح تيل وقد استثقل مزاج لوبيين :  
- تميت لو أن احدي هاتين الجثتين كانت جثتك أنت  
فقال لوبيين :

- وبمناسبة الكلام عن الجثث أقول لك انى اعتقد ان  
كرشك قد كبر وتضخم وكلمنا نخسته بأصبعى بهتز . .  
انظر . .

ولكن المفتش تراجع الى الوراء ووضع يديه على كرشه  
ليحميه وهو يقول :  
- كلا . . كلا . . لا تفعل ذلك .

فتنهذ أرسين لوبيين وقال معاتبا :  
- ما بالك الليلة باتيل ضيق الصدر لا تحب المزاج . .  
اسمع نصيحتى وتناول ملعقة من زيت الخروع قبل النوم  
حتى تهدأ أعصابك . ان للزيت طعما لذيذا كعصير الشليك .  
الشليك .

ومشى المفتش تيل الى الباب وهو يتميز غيظا إذ لم يكن  
هناك ما يدعو الى البقاء . فقد لحقت به الهزيمة ولم يكن ثمة  
خفاء في ذلك وكل دقيقة يمضيها انما تزيد في عذابه لأنه لن

يسمع فيها إلا دعابات لوبيين ومزاحه الساخر .  
ولكن لوبيين لم يدعه يخرج وحده وانما شيعه حتى  
الباب الخارجى وتيل لا يستطيع أن يمنعه ولما هم المفتش  
بالخروج وهبوط الثلاث درجات الخارجية قال له لوبيين :  
- أحذر أن تقع .

فصاح المفتش فى غيظ :  
- دعنى وشانى . . فانى أعرف كيف اهتم بنفسى .  
ويحسن بك أنت أيضا ان تهتم بنفسك فلن تستطيع أن تفلت  
منى باستمرار . ولا بد أن يأتى يوم أقبض فيه عليك دون  
أن تجد دليل نفى بنقلك . لا بد أن يأتى يوم أرسلك فيه الى  
السجن فلا تخرج أبدا . لا بد أن يأتى يوم أعرف فيه كيف  
انتقم منك . لا بد أن يأتى يوم . .

فقال لوبيين مكتملا جملة المفتش :  
- لا بد أن يأتى يوم أهزمك فيه واجعلك أضحوكة العالم  
مرة أخرى " .

ثم أوصد الباب فى وجه تيل .  
وفى طريقه الى غرفة المكتبة لقي الخادم الروسى  
روسنوف فقال له :

- أظنك يا روسنوف أن تنسى تعليماتى ؟  
فأحنى الرجل رأسه وقال :  
- نعم ياسيدى

- والويل لك اذا أنت نسيت حرفا واحدا . يمكنك أن  
تقادر هذا القصر . فإذا عرف أحد حقيقة ما حدث من  
استبدال الأخين كنت أنت المسئول عن هذا . أما اذا عرفت  
كيف تلزم الصمت فانى سأعرف كيف أجزل لك العطاء .  
وأرسين لوبيين لا يخلف وعده أو وعيده . . فهل فهمت ؟

فأحنى الخادم رأسه وقال :  
- لقد كنت مبدعا . .

ولما رجع لوبيين الى المكتبة استقبله ابريك نوستين بقوله :  
- ٧٥ -

- هل نجحت في تمثيل دوري ؟

- لقد كنت مبهودعا ..

ثم تنهد لوبيين وقال :

- لقد كان يومنا هذا يوما عظيما ..

ثم أردف يقول :

- ولكنني أريد منك خدمة أخرى ..

ما هي ..

- ان في بيتي الآن فتاة تدعى مس فيكرى هي التي

ذكرت لك اني اختطفتها من بين برائن البوليس فلن يهدأ

للمفتش تيل بال حتى يقبض عليها . ولذلك انوي أن أهربها

اني الخارج سرا ولكن لا بد لها أن تكسب رزقها والا ماتت

جوعا .. فهل لك أن تجد لها عملا في احد مصانعك الموجودة

في بلاد السويد .. انك تستطيع أن تفعل ذلك بسهولة واني

اذكر انك قلت للمفتش تيل انك تهتم باصلاح المجرمين

فيمكنك أن تصلح هذه الفتاة .

فقال ايريك نوستين مجيبا :

- سأفعل ذلك بكل أرتياح .

ثم أردف يقول :

- وبهذه المناسبة هل هناك أمل في أن أتمكن من

اصلاحك انت ؟

فاجاب لوبيين بقوله :

- لقد تكفل المفتش تيل بذلك .. ولكنه .. لن يفلح !

وكان هذا صحيحا .

لان لوبيين ظل طول حياته ذلك المقامر الجريء الذي

لا يتوب ولا ينصلح حاله .. لقد عاش ومات ملكا للمقامرين

واللصوص .

القسم الثاني

التمثيل النحاسي

صاح السير امبروز جرانج :

- ٧٦ -

- هل لك في كأس أخرى ؟

كان السير امبروز رجلا ثريارا .. ولكن العبارة التي

التاها كانت أكثر العبارات ترديدا على لسانه .. وقد

استعملها مرات عديدة في تلك الليلة حتى بدأ ارسين لوبيين

يتساءل عما اذا كان السير امبروز قد توهم أنه يجالس

فيلسوف استنبط لونا جديدا من الفلسفة .. أو مخترعا

ابتكر آلة قيمة ستؤثر تأثير عظيم في مستقبل المتهمين وهو

يريد أن يستدرجه إلى التصريح بأمرها ومعرفة كل

شيء عنها .

وهو لوبيين بالاعتذار الى السير امبروز من عدم رغبته في

احتساء المزيد ولكنه عدل عن رأيه رغبة منه في اطالة جلسته

مع السير جرانج .

وبعد أن ملأ الخادم القدحين جمعة . استطرد السير

امبروز :

- نعم يا سيدي .. ان الشغل شغل .. هذا هو شعارى

الذين أدين به ولا أحمده عنه قيد أنملة .. فاذا اتفق أن

عرفت أن قيمة شيء ما من الندرة يمكن بينما كان ثمة

شخص آخر يجهل هذه الحقيقة فان من ححك أن تبتاع هذا

الشيء من الشخص الآخر بالسعر الذي يحدده دون أن

تفصح له عن القيمة الحقيقية لذلك الشيء . وبذلك يحصل

على ما يعتقد أنه سعر مقبول وتحصل أنت على ربح مزدوج

ويخرج كلا كما من الصفقة قانعا مبهيجا .. اليس هذا

ما يحدث كل يوم في سوق المضاربات ؟ اذا بلفك من مصادر

سرى ان سندات معينة لا تلبث أن يرتفع سعرها أفلا تبتاع

منها عددا وافرا بقدر ما تستطيع ؟ من المحتمل الا تقابل

الرجل الذي يبيعك اياها مرة أخرى ولكن ذلك لا يغير من

حقيقة الموقف وهي انك تستغل معرفتك ، لحرمانه من كسب

محقق فيما لو بقيت هذه السندات عنده .. ثم انك لا تحاول

أن تقنع نفسك بمكاشفة البائع بحقيقة الحال .. وهي أن

تلك السندات سترتفع قيمتها في مدى أسبوع آخر وما ذلك  
إلا لأنك تريد الاستثمار بالربح من دونه .  
فضمم لوبيين بتأديب جم : أنك على حق يا سيدي .  
وأردف السير امبروز وهو يربت على ركة لوبيين بقوة  
وحماسة :

- وبناء على هذا المبدأ اقتنصت فرصة طيبة عرضت لي  
للحصول على ربح عظيم . وتفسير ذلك انه قد بلغنى ان  
الحكومة تعتزم انشاء شارع جديد يخترق منزل ارملة عجوز  
فهل تدري ماذا فعلت ؟ اترانى ذهبت اليها قائلاً : ( يا سيديتى  
لن يمضى اسبوع او اثنان حتى تجدى نفسك فى موقف يبيح  
لك ان تعرضى على الحكومة السعر الذى تريدينه ثمنا لمنزلك  
وان اى مصرف او شركة معمارية لتقبل مفتبطة ان تقرضك  
مبلغا يكفى لوفاء قيمة الرهن عن هذا المنزل ؟ ) .. حقا لو  
انى فعلت شيئا من هذا لكنت اكبر مفعل على ظهر البسيطة  
فهذا عمل يدل على رقة الشعور وما انا بالرجل الذى يخضع  
للمؤثرات . ومهما يكن فالخطأ خطأ تلك العجوز الشمطاء فلولا  
نصر نظرها لتفتحت عينها عما يدور حولها .

وقد انتهزت هذه الفرصة الذهبية فتقدمت اليها وعرضت  
عليها سعرا لا بأس به . فقبلت مفتبطة . وما انقضت ثلاثة  
اسبوع حتى بعث منزلها بسعر يماثل ذلك الذى دفعته  
لصاحبه خمس عشرة مرة .  
وتمهل المتكلم ريثما يفرغ قدح الجمسة فى حلقه ثم  
استطرد :

- يا الهى ! كان يجب ان ترى وجه تلك العجوز المتهدمة  
عندما سمعت النبا . . لقد امطرتنى بوابل من شتائمها ودعائها  
الذى لو تحقق لكنت الآن طريح الفراش اعانى سكرات الموت  
بيد اننى لا القى بالا الى مثل هذه السفاسف ! .. هل لك فى  
كأس اخرى ؟

فقال لوبيين بشيء من الملل : بل دعنى اقدم لك واحدة .

ولكن السير امبروز رفض قائلا :

- لا ياسيدي . انى لا اسمح لشاب فى مثل سنك ان  
يدفع لى ثمن شرابى .  
فابتسم لوبيين . وأشعل لفافة تبغ بينها مشى السير  
امبروز الى البار ..  
وبقى لوبيين وحده . . فراح يفكر فى الحوادث العجيبة  
التي مرت به خلال الساعتين الماضيتين منذ تعرف الى السير  
امبروز لأول مرة .

كان لوبيين قد اعتزم قضاء الليلة فى التسكع فخرج من  
منزله قاصدا حى الوست اند وهو يرجو ان يقع على ركن  
نادىء فى مشرب منعزل ينعم فيه بقدرين من الجعة .  
وفى أحد المشارب الصغيرة التقى بالسير امبروز . .

وكانت بداية تعارفهما ملاحظة عابرة القى بها السير امبروز  
جرائح عن الحالة الجوية . . وما انقضت بضع دقائق حتى  
قدم بطاقتة للوبيين واعقبها بدعوته الى الشراب وقد قبل لوبيين  
الدعوة . . وما أن فرغ الاثنان من احتساء القدر الاول حتى  
شرع السير امبروز يحدث رفيقه عن الحيل والالاعيب التي  
كان يلجأ اليها وهو صبي فى المدرسة ليحرم اقرانه من كمية  
الحلوى المقررة لهم أسبوعيا .

واذ انصرفت عشر دقائق شرع العجوز الثرثار يصف للوبيين  
الوسائل النابية التي لجأ اليها فى الحصول على ثروته العريضة  
واللهلة الاولى ادرك لوبيين انه وقع فى مفامرة جديدة وانه  
لم يضع وقته هباء .

عاد السير امبروز فى تلك اللحظة وهو يترنح من فرط  
الشراب واخذ مجلسه قبالة لوبيين ثم مال الى الخلف فى مقعده  
وقنهد . . واستطرد بغير ملل :

- نعم ياسيدي . . ان العاطفة سلاح الضعفاء . . وقد  
كان عمى رجلا رقيق القلب فهل تعلم ماذا جرت عليه هذه  
الترقة . ؟

ولما كان لوبيين يجهل كل شيء عن ذلك العم فإنه عجز عن الإجابة عن هذا السؤال .

فقال السير امبروز لحل العضلة أنها جعلته مكروها كالطامون من ورتته فقد كانت العاطفة سببا في ضياع ثروة ذلك العم المأفون فلم يخلف غير عشرة آلاف جنيه هي كل ما استطاع ان يحافظ عليه من ثروته الطائلة .. فهل تعلم ماذا فعل بهذا المبلغ ؟

وللمرة الثانية عجز لوبيين عن الإجابة فخف محدثه الى نجدته فقال :

— انظر الى هذا .

وأخرج تمثالا نحاسيا صغيرا من جيبه ووضع على النضد بين الاقداح .. فحملك لوبيين في التمثال . فعرفه من فوره .

كان تمثال المعبود بوذا .

واستطرد السير امبروز :

— هذا يا سيدي هو التراث الذي تركه لنا عمي .. وقد ابتاعه من شنغهاي عندما كان شابا في عنفوانه . وكان يعتبره تعويذة مجلبة للحظ السعيد فاذا أصبح الصباح أطلق البخور امامه اذ كان يعتقد ان نجاحه مرهون بتقدس هذا التمثال فهل تدري ماذا جاء بوصيته عندما وافته المنية ؟

كان لوبيين قد بدأ يعتاد ذلك النمط من حديث السير امبروز فلم يعد يعا بالاجابة على أسئلته او التفكير في كيفية التخلص منها .

ولكنه قال مخمنا :

— لعله رصد الف جنيه لشراء أعواد البخور .

فهز السير امبروز رأسه في شيء من الضجر .. ومضى يقول :

— كلا يا سيدي .. بل فعل ما هو أسوأ من ذلك بكثير . فقد اشترط ألا يمس احدا بنسا واحدا من ثروته حتى يباع

— ٨٠ —

هذا التمثال المضحك بالفن جنيته وقال : ان الرجل الذي يدفع مبلغا كهذا ثمنا لتمثال نحاسي انما يعرف قيمة هذا الاثر النفيس ولا يرب انه سيعنى به العناية التي يريد بها .. .  
واما انا فاعتقد ان الرجل الذي يدفع مثل هذا المبلغ الكبير لشيء تافه كهذا جدير بان يلقي في مستشفى المجاذيب دون حاجة الى شهادة طبيب .. . ولكن ذلك لم يحررنا من قيود الوصية واصر المحامون على العمل بمقتضاها . فمنذ ذلك الحين وأنا أحمل التمثال اللعين في جيبى واعرضه على اصحاب حوانيت العاديات في لندن فكان اعلا سعر عرض على خمسة عشر شلينا .

فهتف لوبيين :

— اذن لماذا لم تعمد الى الحيلة فتتفق مع صديق لك على ان يتاعه منك بالفن جنيته .. ثم ترد المبلغ اليه بمجرد التحرر من قيود الوصية ؟

— او كان في استطاعتي ان افعل شيئا من هذا ياسيدي لما ترددت .. . ولكن هذا الاحمق احتاط لمثل هذه المراوغنة فحتم على المسجلين الا يتصرفوا في ثروته قبل ان يتأكدوا قطعا من ان الصفقة حقيقية لا زيف فيها وجعل مصرفه قواما على انفاذ الوصية .. الا لعنة الله عليه ؟ كلا يا صديقي .. ان املنا مرهون بالمشور على رجل غريب يتمتع بنصيب وافر من الفباوة وسوء التقدير فنبيعه هذا التمثال وهو تمل .

فالتقط لوبيين التمثال وفحصه باهتمام وعناية .. فالفاه ثقلا ثقلا غير عادي فتكهن بان التجويف الداخلي قد ملئ رصاصا .. وفي أسفل التمثال وقع بصر لوبيين على عبارة باللغة الصينية محفورة في المعدن وملونة باللون الأحمر .  
ومال السير امبروز الى الامام في مقعده وأشار الى الكتابة ثم قال :

— يالها من لغة مضحكة .. لطالما وددت ان اقابل رجلا صينيا يستطيع ان يفسر لي هذه العبارة .. انظر الى هذه

— ٨١ —



النقوش . انها اشبه شيء بفرخ ضفدع له اجنحة .. واقسم ان هذا النقش رمز لسبب قبسح فان حجمه ضعف حجم الكلمات الاخرى .. هل لك في كأس اخرى ؟ فنظر لوبين في ساعته .. ثم اجاب :  
 - يوسفنى اننى مرغم على التعجيل بالعودة الى المنزل .  
 - اذن فتعال لزيارتى ذات مساء .. ان عنوانى المذكور فى بطاقتى . وقد راقتنى صسدافتك فلا تنسى ان تزورنى فى الاسبوع القادم وسادعو بعض الفتيات لقضاء السهرة معنا .

\* \* \*

وصل لوبين الى منزله فى اللحظة التى كان بيتر كونتين وباتريشيا هولم يهبطان فيها من سيارة اجرة . وكانا يرتديان ثياب السهرة فشملمهما لوبين بنظرة استنكارية قاسية . وقال :

- اما زلتما مصرين على انكما الرقمان واحد واتنان من عظماء المجتمع العشر الامائل !!

فقالت باتريشيا وكانت تتوكأ على ذراع كونتين :  
 - بالله من غيور ! لقد اكل الدهر وشرب على ثياب سهرته ووجدت فيه الجرذان مرتعا خصبا للطعام او لاشباع بطون خاوية عز اشباعها لتدرة المأكولات .

كان احد اصداق لوبين قد اهداه تذكرتين للاوبرا .. بيد انه رفض الذهب لما يستدعى ذلك من ارتداء ثياب السهرة فى هذا الطقس الحار الخانق .. وعندئذ تطوعت باتريشيا وبيتر للذهاب نيابة عنه .

سال بيتر :

- لقد جال بخاطرنا ان فى دارك طعاما فجئنا متطفلين على مائدتك الشهية .

فابتسم لوبين وهز راسه . ثم غمغم :

- حقا ! انى لا اعلم اين المتطفل . فانى ابحت عنكما لتقدما الى تلك المائدة ولكن ما دام حالكما ليس بافضل من حالى فهلما

- ٨٢ -

بيننا الى احد المطاعم .

واستقلوا السيارة .

وفى الطريق سالا كيف قضى سهرته فاجاب متأملا :  
 - لقد كنت احتسى الجمعة مع مخلوق من اغرب مخلوقات لندن واوكد لكما انى اذا فشلت فى ارقامه على الندم على مباح لى به فانى لن اغتسل ستة شهور سويا .  
 شغلت مشكلة الحصول على هبة ملائمة من السير امبروز جرانج كل افكار لوبين خلال اليوم التالى .

وقد راح يستعرض الخطط لعله يظفر باكثرها ملائمة لتحقيق اغراضه . وانه كذلك يعصر ذهنه اذ جاءت الظروف بالفرصة التى كان ينشدها طائفة مختارة .  
 وكان ذلك فى مساء يوم الاثنين عندما غادر لوبين منزله وانطلق الى بيكاديللى وهو يؤمل العثور على صحيفة مذكور بها اسم رابح سباق هذا اليوم .

وفىما كان يغادر الدار . كاد يصطدم بشاب فى مقتبل العمر يضع عوينات فوق عينيه ويرتدى قبعة من الفلين كان يسير على عجل .. فترنج الشاب وكاد يسقط لو لم يبادر لوبين باسناده .

وتحولت انظار كثيرين من المارة لمراقبة هذا المنظر الغريب بيننا اتسعت حدقتنا الساب ورمق لوبين بنظرة شريرة ثم قال باللهجة الامريكية :

- انى آسف يا سيدى .. وعمما قريب استرد هدوتى .  
 اقول لك الحق انى اجهدت نفسى كثيرا بعد العميلة الجراحية التى اجريتها برغم ان الطبيب نهانى عن بذل اى مجهود ..  
 انظر الى هؤلاء المتطفلين .. انهم يودون من صميم قلوبهم ان اموت فيجدون فى ذلك المنظر أداة للتسلية .. لكن هل تقيم على مقربة يا سيدى ؟ ايا من مكان استريح فيه هنيهة ؟  
 لقد ضقت ذرعا بتطفل هؤلاء المشكعين الذين ينظرون الى كما لو كنت تمثال نلسن .

- ٨٣ -

فقد لوبين الرجل الى داخل الدار وأجلسه على مقعد بجانب المصعد .. فخلع الغريب - وكان امريكيا - قميصه وجفف العرق الذي سال فوق جبهته ثم قال :

- لقد غادرت المستشفى منذ أربعة أيام فقط ولكنى اجوب الطرقات كالمجنون من أجل اثنين منها .. فلم اتناول طعام الغذاء وكنت الأقى حتى تحت عجلات إحدى السيارات منذ عدة ساعات .. اخبرنى الا يوجد تليفون عام على مقربة؟ لقد وعدت زوجتى بأن أقابلها منذ ساعة مضت فلا ريب انها تظن الآن انى قتلت فى حادث .

فقال لوبين : كلا .. لا يوجد تليفون على مقربة .  
واذ لاحظ لوبين دلائل الاضطراب والقلق البادية على وجهه .. نظر فى ساعته .. فألقى أن لديه متسعا من الوقت بصرفه مع هذا الامريكى الغريب الاطوار .

فقال : فى استطاعتك أن تستعمل تليفونى الخاص اذا شئت .. انى اشغل الطابق الاول من هذه الدار .

- أحقا تقول ؟ هذه مكرمة عظيمة منك يا سيدى .  
ومعونه لوبين حتى أدخله الى المصعد .. وما هى الاهنية حتى كانا فى غرفة جلوس لوبين بجانب التليفون .  
والتقط الامريكى السماعه وطلب من العاملة أن تصله بفندق سافوى ثم خاطب زوجته مطمئنا اباهما على سلامته .. ثم أعاد لسماعة مكانها .. وقال :

- انى عاجز عن شكرك .. فهل لك فى سيجار ؟  
فتقبل لوبين المنحة شاكرا .. واسترسل الامريكى قائلا :  
- تصور أن عظامى كادت تنهشم عندما اصطدمت بك .  
فانى فى الحقيقة ما زلت منهوك القوى . ولكنى لم اكن أعتقد أن استئصال « الزائدة الدودية » بسبب للانسان مثل هذا الضعف .. هل تعلم يا صديقى اننى أكاد أقتل نفسى فى البحث عن تمثال نحاسى لعين للمعبود بوذا ؟

كان لوبين يهم باشغال سيجاره .. فلما سمع عبارة

الامريكى الاخيرة توقف عن ذلك وراح يحملق فى وجهه حتى لسمته النار .

وسأل فى اعياء :

- تمثال نحاسى للمعبود بوذا ؟ ومن يريد هذا التمثال ؟

- ان لويس فروسارد يريد الحصول على واحد منها مهما كلفه ذلك ايها الغريب .. ولكن دعنى أولا أقدم لك نفسى .  
وأخرج حافظه أوراقه من جيبه فأخذ منها بطاقة قدمها للوبين وأردف :

- اننى ادعى جيمس ج . امبرسون .. وفى خدمتك يا سيدى .. فإذا عن لك فى يوم أن تحصل على مجموعة نابليون أو البيجاما الاصلية التى اعطتها ملكة سبأ للملك سليمان فانى الرجل الذى يستطيع أن يحصل لك عليهما .. نعم يا سيدى .. ذلك هو عملى : البحث عن الحلقات المفقودة لحساب دور العاديات أو أصحاب الملايين الذين يهرون جمع العاديات حتى يستطيعوا تزويد مخبرى الصحف بمادة لا قلامهم .

ذلك هو أنا ..

فقال لوبين فى شيء من التذليل :

- وما حاجتك بتمثال المعبود بوذا ؟

فبسط جيمس ج . امبرسون ( طبقا لما جاء ببطاقته ) يده التحيلة فى حركة تدل على اليأس .. وقال :

- انى فى حاجة ماسة اليه .. وقد جبت لندن من أقصاها انى أقصاها فى البحث عنه .. وعثرت عند بعض الناس على تماثيل من هذا القبيل .. ولكنى لم أجدها بينها التمثال المنشود .

ان التمثال الذى أبحث عنه واحد من ثلاثة كان يملكها أحد اباطرة الصين ممن حكموا فى القرن الثانى قبل الميلاد .. وقد اصطنع هذا الامبراطور تلك التماثيل هدية منه لبنته الثلاث .. ولا احسبني بحاجة الى الخوض فى تاريخها ..

وانما يكفي أن أقول أن (لويس فروسارد) استطاع الحصول على اثنين منها ، وهو يبحث عن الثالث ليضمه إلى أخويه .  
وقد عهد لويس فروسارد إلى بمهمة البحث عن التمثال المفقود . فلم أكف حتى هذه اللحظة عن البحث والتنقيب . .  
ولكن هأنذا قد منيت بفشل مرير .  
وكف الأمر بكى عن الكلام . . وجعل لوبيين يدخلن في اضطراب ظاهر .

وأخيرا . . سأل :  
- ولكن كيف يتسنى لك أن تعرف هذا التمثال بعينه . .  
ان أنت استطعت العثور عليه ؟ .

- ان به علامات معينة تميزه عن غيره من التماثيل . .  
ففي قاعدته عبارة محفورة بالصينية . . ومطلية باللون الاحمر . . ثم ان اسم ابنة الامبراطور الصيني القديم محفور أيضا على التمثال . . ولقد اضطررت إلى استخدام رجل صيني لينزودني بالحروف التي يتكون منها هذا الاسم كيلا أخطئه اذا وقع بصري عليه . . يا الهى ان له لمنظرا غريبا .  
وساد الصمت بين الرجلين هنيهة . . كان صدر لوبيين خلالها مسرحا لانفعالات متباينة .

وسأل : هل تسمح برسم الاسم المحفور على التمثال . .  
فانى رجل محب للتفرج على كل ما هو غريب شاذ ؟ !  
فانسعت حدقتا الأمريكى في دهشة . . ولكنه أخرج قلما من جيبه ورسم شكلا معنا فوق ظهر غلاف كان موضوعا على مكتب لوبيين .

وقال : انظر . . انه شكل غريب . . لكن . . يا الهى !  
ماذا دهاك ؟ أنك تنظر إلى كما لو كنت مومياء بعثت من جديد . . ماذا دهاك يا سيدى ؟  
فعلا صدر لوبيين وهبط . .

أدرك أن الفرصة التي كان يتحينها قد وافته على غير انتظار . . وان ساعة الفرح قد آذنت . . فعما قريب تنفتح

جيوبه بالمال . . ويستطيع قضاء فترة من الراحة في هدوء  
بال .

وتمالك روعه ثم قال :

- لا شيء . . لا شيء . . ولكن كم من الملايين سيدفع  
مستر لويس فروسارد ثمنال هذا التمثال .  
فأجاب امبرسون بحذر . وهو ينظر إلى لوبيين محيرا  
مضطربا :

- حسنا . . ان المليون رقم كبير . . ولكن المبلغ الذي  
فوض لى مستر لويس فروسارد دفعه ثمننا للتمثال  
لا يستهان به .

وأمسك هنيهة ، كأنها يتسدير أمره . . أو بدافع من  
حذره . . وما لبث أن قال :

- انى على استعداد لان ادفع خمسة عشر ألفا من  
الجنيهات ثمننا لهذا التمثال .  
فقال لوبيين بهدوء عجيب :

- حسنا . . سأتيك بالتمثال المنشود .

فارتسمت على وجه الأمريكى علامات الدهول ، والجمود ،  
والتبلد . . ولكنه مالبت أن أتبعث واقفا على قدميه . ثم  
قال :

- لست أدري ان كان ذلك في مقدورك . . أم أنك فقط  
تستدرجنى لأفضى إليك بسرى لتنتفع به . ولكن . . مهما  
يكن . . اعلم أنك اذا استطعت أن تأتبنى بهذا التمثال فسأنقذك  
بمبلغ الخمسة عشر ألفا من الجنيهات دون تردد أو ابطاء . .  
وتهيباً للانصراف . وأردف :

- انى عاجز عن شكرك على مالاقيته من اهتمامك  
وعنايتك . وأرجو أن تتكرم بزيارتى غدا في فندق سافوى .  
للتناول طعام الغداء معا . ولكن لا تنس أن تحضر تمثال  
بوذا معك .

فقال لوبيين : شكرا لك . . سأتى . . ومعنى التمثال فى

الموعد المعين .

ورافق الأمريكى حتى الباب .. ثم عاد الى التليفون .  
وأراد الاتصال بالسير امبروز جرانج ولكنه الفاه خارج الدار  
وقال له محدثه ان ائسير امبروز لن يعود من الخارج قبل  
الساعة السادسة .

وفي الموعد المحدد اتصل لوبيين بالسير جرانج .  
وقال له :

— لعلك تذكر انك دعوتنى لزيارتك . ؟ ! حسنا .. لقد  
تمرت تلبية هذه الدعوة الكريمة . وسأزورك هذا المساء .  
فهتف السير امبروز بترحيب وطرب :  
— على الرحب والسعة يا صديقى العزيز . ولكن لو انك  
كاشفتنى برغبتك هذه في وقت أنسب ، لاستطعت أن أدعو  
الى الدار بعض الفتيات ..

فقاطعه لوبيين : كلا .. لا ثمة ضرورة لذلك .

وبعد نصف ساعة ، وصل لوبيين الى منزل السير امبروز  
فاستقبله هذا بترحيب واغتراب .

ولم يتمهل لوبيين . وصارح مضيقه من فوره بالفرض  
الذى جاء من أجله ..

قال : لقد جئت لابتاع تمثال بوذا منك .. واضن انك  
اخبرتني ان عمك اشترط بيعه بمبلغ الفين من الجنيهات .  
اليس كذلك ؟

فحدجه السير امبروز بنظرة تدل على عدم التصديق ..  
أم لعله اعتقد ان لوبيين مذهب به .

وما لبث نأ انفجر ضاحكا .. وهتف :

— ها .. ها .. ها . !! لا ريب انك تقصد الدعابة  
باسيدى .. والا جعلتني اعتقد انك قد أصبت بهس .. فأى  
انسان عاقل يدفع مثل هذا المبلغ الضخم ثمننا لقطعة من  
النحاس لا تساوى شيئاً ؟ لا .. لا .. يا سيدى . انى أرى  
بك عن ارتكاب مثل هذه حماقة .. ولا تطاوعنى نفسى على

— ٨٨ —

التفريز بك وخذيعتك .. هل لك في كأس أخرى ؟ !

فأجاب لوبيين بهدوء واتزان :

— مهلا لحظة يا سيدى .. انى انما جئت لابتياح التمثال  
وسأنتدك مبلغ الالف جنيه ثمناً له .. لقد راهنت على عدة  
جياذ في الاسبوع المنصرم وخسرت مبلغاً كبيراً من المال ..  
فاذا لم احصل على تميمه تجلب لى الحظ . فلن يمضى اسبوع  
وأحد حتى امثل امام محكمة التفاليس .

واذ تبين التردد في نظرات السير امبروز ، شرع يحدثه  
عن الفوائد التى سيجنبها كلاهما من الصفقة . فهو ، اى  
السير امبروز ، سيتمكن من انقاذ الوصية المعلقة والحصول  
على ثروة عمه . ويتمكن من المراهنة بمبالغ كبيرة وهو واثق  
من الكسب ..

وقد استطاع لوبيين أن يقنع السير امبروز بالتخلص من  
التمثال بعد حديث طويل . وكتب له شيكاً بالمبلغ على  
مصرفه . ثم أخذ رقعة من الورق سجل فوقها الايصال  
التالى :

« تسلمت من مستر ارسين لوبيين مبلغ الفين من الجنيهات  
بشيك رقم ٩٨٥٧ محولا على مصرفه .. وذلك ثمناً لتمثال  
نحاسى للمعبود بوذا الهندى .. وهو تمثال يعلم مستر لوبيين  
انه لا يساوى اكثر من خمسة عشر شلناً » .

وقدم لوبيين الايصال اليه .. فذيله بتوقيعه . واعاده الى

لوبيين .

وقال السير امبروز :

— ليتنى أعلم الدافع الذى حملك على شراء هذا التمثال  
اللعين .. حتى عمى نفسه لم يشترط علينا الحصول على  
اكثر من الف جنيه له . ولكنى رأيت مضاعفة القيمة للظفر  
بشئء اضافى من المال .. فمن عرض الف جنيه ثمننا لقطعة  
من النحاس لن يضره ان يدفع الفين .

وتنهذ السير جرانج تنهدة عميقة ، ثم استطرد :

— ٨٩ —

حسنا يا سيدي .. لن يسوءنى ان تتمكن من الحصول على اى ربح من هذا التمثال .. ها .. ها .. ها .. هل لك فى كأس اخرى !!

فقال لوبين برفق :  
- كلا .. شكرا لك ، لنرجىء الشراب الى فرصة اخرى ،

فانى فى عجلة من امرى .. وعلى موعد هام .  
وفى طريقه الى منزله . عرج على منزل بيتركونتين زائرا .. وصارحه برايه فى السير امبروز جرانج وهو مستضحك جذل .

وعندما اوى لوبين الى مخدعه فى تلك الليلة .. كان تمثال المعبود بوذا رابضا فوق النضد المجاور للفراش .  
وارسل لوبين للتمثال قبلة هوائية .. ثم اطلقا النور .  
واستغرق فى نوم لا تشوبه الاحلام والرؤى المزعجة .



وعند ظهر اليوم التالى وصل لوبين الى فندق سافوى وفى الساعة الثانية بعد الظهر عثرت عليه باتريشيا هولم فى مطعم الفندق نفسه .

واوما لوبين للخادم ، كى يجلب قدحا آخر من القهوة لباتريشيا .

ثم التفت اليها .. وقال : حسنا .. اين بيتر ؟  
- لقد استوقفته صديقتك امام واجهة احد الحيوانات لتتفرج على نوع جديد من الجوارب .. فتركهما وشأنهما وسارعت بالمجيء الى هنا .

ورفعت باتريشيا حاجبها .. ونظرت الى لوبين متسائلة ثم قالت :

- كنت اعتقد انك ستتناول طعام الغداء مع ذلك الامريكى . فوضع لوبين قطعيتين من السكر فى قدحه .. وصركهما بالمعلقة حتى ذابا ثم رشف رشفة من القهوة .. وقال :

- اصفى الى يا بات .. سافضى اليك الان بقصة من اقرب

تخصص النصب والاحتفال .. وانى ابيح لك تسجيلها فى مذكراتك التى تعدونها تمهيدا لاصدار كتابك العظيم عن الجرائم والمجرمين .

واشعلت باتريشيا لفافة تبغ .. وحدقت فى وجه لوبين مشدوهة مأخوذة وهى بين مصدقة .. ومكذبة .  
واردف لوبين برزائة .. وهدوء :

- يحكى ان شريرا قابل سمجا .. وتعمد السمج الظهور بمظهر الرجل الذى لا يقهر ولا يفلب .. فأغاظ ذلك الشرير واهاجه .. وجعله يتحرق شوقا الى فرصة تبيح له وقف ذلك الاحمق المفروور عند حده .

واتفق ان كان السمج يملك شيئا يريد بيعه .. ولنفرض انه تمثال نحاسى للمعبود بوذا ، تقدر قيمته بمبلغ خمسة عشر شلنا .. ولكن السمج كان مرغما على بيع هذا التمثال بمبلغ ألفى جنيه ، وذلك ليستطيع التحرر من قيد ثقل الوطأة فرض عليه فى وصية يرث بمقتضاها ثروة ضخمة .

وقد سأل السمج الشرير عن رأيه فى المشكلة .. فأجاب هذا بانها ولا ريب معضلة عويصة ربما يستحيل حلها على ومضى الشرير لشأنه .

الاطلاق .  
وكف لوبين عن الكلام ريشما يقدم لباتريشيا لفافة جديدة .  
ولما اشعلها لها . استتلى قائلا :

- ومضى يوم على لقاء الشرير بالسمج .. وفى اليوم الثالث التقى الاول صدفة بالامريكى الظريف اثناء بحثه عن تمثال نحاسى معين للمعبود بوذا تقدر قيمته بخمسة عشر ألفا من الجنيهات .

وفى معرض الحديث بين الشرير والامريكى الظريف ، افلت الاخير بعض معلومات جعلت الشرير يعتقد اعتقادا جازما لا لى فيه ولا ابهام ، ان التمثال الذى يسمى صاحبه الى العور عليه جاهدا غير متبلت ، ان هو الا التمثال بعينه الذى

يحاول السمج بيعه بالسعر الذي يعتقد انه لا يتناسب مطلقا مع قيمة التمثال التافهة .

وقد وجد الشرير في الفرصة التي عرضت له ، فرصة ذهبية نادرة للكسب الحلال ، أو الحرام ، فالانسان لديه سواء . للحصول على التمثال بالفين من الجنيهات . وبيعه بخمسة عشر الفا .

ولم يتردد الشرير في انفاذ خطته . فطار الى السمج يعرض عليه شراء التمثال بالمبلغ الذي حدده من قبل . وتردد السمج قليلا . . أو أنه تظاهر بالتردد . ثم قبل في النهاية التنازل عن ملكية التمثال . فأعطاه الشرير شيكا بالمبلغ . وأخذ عليه اتصالا به ذكر فيه أنه ( أي الشرير ) يعلم حق العلم أن التمثال لا يساوي أكثر من خمسة عشر شلنا . والحكمة في ذلك ، اقامة الدليل على براءة السمج من تهمة الاحتيال على المشتري .

وما أن استولى « الشرير » على التمثال حتى خف من فوره لمقابلة الامريكى الظريف . والحصول على المبلغ الكبير الذي وعده به ان هو جاءه بالتمثال . ولكن يؤسفني يا بات ان اقرر ان هذا « الشرير » اضطر في النهاية ان يدفع ثمن غداؤه بعد ان كان قد اتفق مع الامريكى الظريف على ان يتناولوا الطعام معا على نفقة الاخير .

وبدت في عيني لوبين نظرة حزينة ، وهو ينشر الفاتورة التي وضعها الخادم امامه في تلك اللحظة . ونظرت باتريشيا الى لوبين بعينين تنطقان بوضوح عن مدى الدهشة والعجب الذي كان يخالجها .

وهتفت : لوبين ؟ ! هل دفعت . .  
- نعم . . دفعت الفين من الجنيهات من المبلغ الذي ربحناه في الشهر المنصرم من سباق الجياد ، لذلك السمج الثقيل الظل و . .

ولكنه أمسك فجأة وتدلى فكه .

ففي هذه اللحظة أقبل جيمس ج . امبرسون من الخارج مهرولا في تلك اللحظة . وكان يحمل قبعته الضخمة في يده . . ويجفف العرق الذي كان يتصبب من جبينه . وتهالك القادم فوق أحد المقاعد . . قبالة المنضدة التي كان يحتلها أرسين لوبين وصديقته باتريشيا هولام . ثم صاح :

- قل أنك لم تحسبني قد لاقيت حتفي ؟ ! لا ريب أن ساعتي تعطلت وأنا أنقب في حوائيت لندن عن التمثال اللعين . واتفق أن وقعت عيناى على ساعة في أحد الميادين . . فألفيتنى قد تأخرت عن الموعد المضروب بيننا كثيرا . . فجئت على عجل . . فأرجو العذرة . فغمغم لوبين برفق :

- حسنا . . حسنا . . أنك لم تلقى مستر امبرسون من قبل يا بات . . انه الامريكى الظريف الذي كنت أحدثك عنه منذ هنيهة .

وقدم الاثنين كليهما الى الآخر . فقال الامريكى :

- شد ما يسرنى أن أتعرف اليك يا مس هولام . . اكبر ظنى أن مستر لوبين قد حدثك كيف كان تعارفنا أمس . ورفع يد باتريشيا الى فمه . . ولثمها باحترام . واستطرد :

- حسنا يا مستر لوبين . . اذ كنت قد تناولت هام الغداء . فلا أقل من كأسين نتناولهما معا . وأشار الى الخادم ليتقدم . . وأمره يجلب ثلاث كؤوس من الويسكى .

ثم تحول الى لوبين . . وقال :  
- هل جئتني بذلك التمثال اللعين ؟

فمال لوبيين الى الامام في مقعده .. ومد يده تحت النضد  
والتقط حزمة صغيرة .. ثم اجاب :  
- ها هو !!

فنظر امبرسون الى الحزمة كالمصعوق المأخوذ .. ثم  
اختطفها من يد لوبيين .. وراح يمزق الاوراق التي لفت حول  
التمثال بلهفة . وانفعال .

وما ان وقع بصره على التمثال ، حتى انبعث من بين شفطيه  
صغير خافت عبر عما كان يخالجه من دهشة وعجب .  
ثم هتف : معذرة .. معذرة يا آنسة هولم .. ولكن ..  
فسأل لوبيين : ما قولك اذن ؟ اليس هذا هو التمثال الذي  
تبحث عنه منذ امد بعيد ؟ .

فاجاب الامريكي ، وهو ينعم النظر في التمثال في نظرة  
انجاب وحب ، كما تفعل الام حين تستشيرها عاطفة الحنان  
من نحو رضيعها :

- نعم .. نعم .. انه هو بعينه .. بماذا وعدتكم امس ؟!  
خمس عشرة الفا من الجنيهات ؟ !

وأخرج حافظة نقوده .. وجعل يعد اوراقا مالية امريكية  
قيمتها خمسة عشر الفا من الجنيهات .

وقال : اليك المبلغ المتفق عليه يا مستر لوبيين .. انك  
لا تعلم كم انا مدين لك بالشكر وعرفان الجميل .. وأرجو ان  
تسمح لي بالانصراف الآن .. فاني ارى وجوب الاتصال  
بمستر لويس فروسارد بالتليفون اللاسيلكي لازف اليه هذا البناء  
الساكن .. على ان انطلق اولا الى احد المصارف الكبيرة لاودع  
هذا التمثال الثمين امانة في خزانها ..

وتبعض واقفا .. واستتلى :  
- سوف اتصل بك تليفونيا . لادعوك الى وليمة فاخرة  
في الاسبوع القادم .

وتصافح الرجلان بحرارة .. ولثم الامريكي يد باتريشيا

باحترام .. ثم التقط قبعته . ومزق من الباب كالمسهم ..  
وفي ردهة الفندق التقى الامريكي برجل ضئيل الجسم ،  
انيق الهندام غزير شعر الشارب ..  
وقبض الرجل على ذراع جيمس ج . امبرسون .. وسأل  
بلهفة :

- هل حصلت عليه يا جيم ؟  
فاجاب امبرسون وهو يلوح بالتمثال :  
- وهل في ذلك من ريب ؟ !

نطق امبرسون بهذه العبارة بلهجة انجليزية سليمة ..  
لا اثر فيها للكثرة الامريكية . ثم استطرد :

- هل لك ان تصارحني بالدافع الي شرائه يا امبروز ؟  
لقد كنت احزم حقائبي استعدادا للفرار ، عندما باغتني بهذه  
المهمة الغريبة التي كلفتك خمسة عشر الفا من الجنيهات ..  
فأسرع رفيقه يقول :

- اصغ الي يا جيم .. سأحدثك بمضمون القصة . اتفق  
امس ان ركبت سيارة امينيوس .. وكان يجلس قبالي رجل  
وفتاة كانا منهيكين في حديث بدا من لهجتهما انه خطير ..  
وكانت اول عبارة بلغت مسامعي من حديثهما قول الرجل  
لصاحبه : « جواهر تقدر بعشرين الفا من الجنيهات في تمثال  
نحاسي للمعبود بوذا » .

وتمهل محدث الامريكي ( المزيف ) ريشما يلتقط أنفاسه ..  
ثم استطرد :

- ان حديث المال يسيل اللعاب كما تعلم .. وقد جعلتني  
تلك العبارة التي بلغت أذني عن مبلغ ضخيم كهذا أرهف السمع  
لما يقولان .

وقد عرفت من حديثهما ان الرجل كاتب أحد المسجلين ..  
وكان يفضي الي الفتاة بقصة غريبة .. مؤداها ان رجلا عرف  
بالشح والتقتير اودع تمثالا نحاسيا للمعبود بوذا جواهر ثمينة

تقدر بعشرين الفا من الجنيهات بعد وفاة زوجته فلما مات  
الرجل لم يعثر وراثته على الوثيقة التي سجل فيها موقع المكان  
انذى خبياً فيه التمثال الا بعد انقضاء وقت طويل . ولكنهم  
مع ذلك كانوا يجهلون نبأ الجواهر المودعة بجوفه .  
قال الرجل لصاحبه :

- فينبغي اذن ان تبحث عن التمثال . فقد بيع الى تاجر  
من تجار الاشياء التافهة . والله يعلم أين هو الآن .  
فسألته الفتاة :

- ومن أين لك أن تعرف أنك عثرت على التمثال المعين  
ان هو وقع بين يديك ؟  
فاجابها صاحبها : هذا سهل ميسور . فقد نقشت على  
التمثال علامة مميزة هذا شكلها .  
واخرج الرجل من جيبه قطعة من الورق ورسم عليها  
شكلاً معيناً .

ولست اكنمك اننى كدت أدق عنقى وانا اشرب لالمح  
الرسم .  
وكف صديق امبرسون عن الحديث واشعل لفافة تبغ  
وقال :

- والآن هلم بنا الى الدار لنحطم التمثال ونستولى على  
ما فيه من جواهر .

\* \* \*

قال لويين ليتر وهما يتقدمان نحو مصرف توماس كوك  
لاستبدال الاوراق المائبة الأمريكية بأخرى انجليزية :  
- آمل الا يصعق امبروز وجيمس ج . امبرسون عندما  
يجدان حفنة من الحصى في جوف التمثال .

« تمت »